

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
 Egész évre 6 ft.
 Félévre 3 ft.
 Negyedévre 1 ft 50 kr.
 Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
 Készletek nem adhatnak vissza.
 Egyes szám ár. 15 kr.
 A nyilatkozat minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJA
 hivatalos hirdetéseknek: Minden szó után 1 kr. Azonfelül bélyeg 30 kr.
 Petítnél nagyobb, avagy díszbetűvel vagy kézzel ellátott hirdetésekért természetük szerint minden négyzetcentiméter után 3 kr. számítottatik.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetések és pénzügyi hírek a kiadóhivatalhoz intézendők.

A kis ember védelme.

— Négy cikkely —
 III.

A városi kis embernek, a kisiparosnak, kiskereskedőnek, iparos-munkásnak védelme a nemzeti állam s a jelen társadalmi rendbiztonsága szempontjából nem kisebb jelentőségű dolog, mint a kisgazda védelme. A városi kis ember intenzívebb életet él, mint sorsának falusi osztályosa, a kisgazda; emez az állandóság, amaz a haladás, a mozgékonyosság vonását képviseli a nemzet jellemében.

Amióta a középbirtokos nemesség a társadalmi kötelességek teljesítésére többé-kevésbé képtelenné vált, azóta a városi polgárság vállain nyugszik ez az újabb teher. A városi ember a szellemi élet kisebb-nagyobb középpontjain lakik, társaságban, társas szervezetekben él, ujságot, könyvet olvas. Megérti és követi az idők szavát. A kor kulturális és humanitárius oktatásai már első sorban a városi polgárra támaszkodnak.

A városi polgár azonban nemcsak a jó, hanem a rossz szellemének sugallatát is megérti és szerfelett fogékony iránta; sokkal fogékonyabb, mint a falusi kisgazda, mert nem korlátozza úgy a tér és idő. Ugyanazért a veszedelem, melyet a városi kis ember pusztulása, önállóságának veszteségében rejt, sokkal közvetlenebb, mint az, mely a falusi kis ember pusztulásával fenyegeti a társadalmat. Ha a városi kis ember elpusztul és helyét egyrészt a meggazdagodott plutokrácia, másrészt a magát proletárnak nevező, önállóságát vesztett munkás nép foglalja el, első, amit tapasztalni fogunk, hogy az áldozatkészség, a jószág szelleme elhagyja a társadalmat. A vagyoni-

ban duskálóknak, a bőségben élőknek, akik szükségét sohasem látják, nem szenvednek, nincs érzékük mások szenvedéseiről; de viszont azok is elvesztik érzéküket mások jaja és könye iránt, akiket teljesen elfoglal a maguk baja és nyomora; akiknek emiatt az áldozathozatalra se erejük, se kedvük nincs. Ha a szenvedést látja, tehetetlensége érzetében ököre szoritja kezét a munkás, hogy megfenyegetse vele azt a társadalmat, mely a halhatatlan költő felkiáltását: „milliók egyért”, ekként módosítja: „milliók egyesekért.”

És ha erre kerül a sor, a szocializmus nem eszme többé, hanem a tömegek lelkében élő valóság, mely csak az alkalmat várja, hogy ténynyé váljék, vagy legalább lépéseket tegyen a valóság célpontja felé. Ha a városi kis emberek tűzhelyét feldúlja az idő, a tömegek lelkében élő zavaros eszméknek mindjárt meg van a közvetítője; az egy emberöltővel korábban élő volt városi polgár apostolává lesz az új eszmének.

A városi kis ember sorsának javítása, önállóságának megvédése tehát a legelőbb való törvényhozási és társadalmi teendők közé tartozik. És e kötelességek tényleg fennállanak, mert a városi kis ember tartózkodhatatlanul hanyatlak, pusztul. Erre nézve nem szükséges messze keresni a példákat; csak városunkban kell széjjelneznünk, azonnal szembeötlőleg főleg a kisiparos-polgárság hanyatlása. Virágzó iparágak mentek csaknem teljesen tönkre, mások alig tengetik az iparost, de részére bizonyos fokú jó módot, függetlenséget biztosítani ma már nem képesek. A tímárok elpusztultak, a csizmadiák, suszterek tengenek, a kalaposok, szabók, gubások megfogytak s akik vannak is, alig élnek.

Mi idézi elő a kisiparos-polgárság pusztulását, ismeretes dolog, a diadalmasan versenyző gyáripár s a kisipar csekély hitelképessége. Kétségtelen, hogy egyéb erkölcsi okok is közrehatnak a kisipar szemellátható hanyatlására s előmozdítják a jobbágysságon nemének kifejlődését, a melyről a kisgazdák helyzetének tárgyalásánál megemlékeztünk; de a főok mindenestre gazdasági, melyet csak gazdasági hatással lehet megszüntetni, vagy legalább mérsékelni.

A kisiparost rontja első sorban az üzleti tőke csekély volta, vagy teljes hiánya. A hitelre szoruló kisiparosnak tengődés az élete s ha egyszer belement az adósságba, alig szabadul tőle egész életén át és minél nagyobb hitelre szoritja az üzlet csekély forgalma, gyakran teljes pangása, annál inreálisabb lesz a hitel, melyet élvez, mert a kereskedő sokat kockáztat, tehát kockázatának igyekszik megvenni az árát. Akármint nemes elhatározással kezdi is igénybe venni a kisiparos a hitelt, üzleti viszonyainak mostohaasága csakhamar leszoritja őt a hitelt igénybevevő harmadik osztályába; tartozása, mely kevéssel előbb még „jó pénz” volt, kezd „bizonytalan követelés” lenni, mely után, mint ilyen után, már nem 10, de 30 percent jár. Ilyen körülmények között a kisiparos vagy feladja önálló üzletét s „munkássá” lesz, vagy megtartja látszólagos önállóságát és keres, amit bír, az őt hitellel fenntartó kereskedőre, miként a kis gazda keres az uzsorára.

A kis ember védelmére alkalmazni kell ugyan az erkölcsi hatásokat is, minők az igények mérséklése, a mértékletesség és takarékoság; de a fődolog azon intézmények felkarolása, amelyek segítségével a

TÁRCA.

A kaszinóból.

— A »Zemplén« eredeti tárcája. —

Volt nekem egy pompás kis hivatalom, a melyikhez minden stréberség nélkül jutottam hozzá. Fizetés nem járt ugyan véle, de a titulus olyan volt, aminőket okos emberek szoktak viselni, s az nekem igen hízelt.

Kaszinói könyvtáros voltam.

A történeti hűség s egykori hivatalos címem iránt érzett gyöngéd emlékezés okáért kiírom egészen: »a Zemplén-vármegyei kaszinó könyvtárosa« voltam. Névjegyeimen, melyeket azonban csak magán használatra nyomattam s asztalfiókomban őriztettem, ott díszelgett az első helyen a többi címeim között, mert arra voltam a legártartóbb.

Hogy miként jutottam hozzá: azt csak sejtem.

Főssi barátunk volt hivatalbeli elődöm; ám de ő még a főkönyvtárosi címet viselte, mivel, hogy neki egy »alkönyvtáros« volt alája rendelve. Ennek az alkönyvtárosságnak a története pedig az, hogy Főssi barátunk egy alkalommal, elfoglaltatására való hivatkozással, leköszönt a könyvtárosságról, mire aztán a választmány nem hogy elfogadta volna a leköszönést, hanem azt határozta, hogy ha nem győzi maga a munkát, adnak melléje még egy könyvtárost, az ő címét pedig megduplázzák szerzett érdemeire való tekintetből. (Notandum: Főssi barátunk a könyvtárt soha nem látta.)

Én abban az időben délutánonként mindig

a kaszinóba jártam — aludni, arra a pomádétól kiszutykosodott ócska kanapéra, amelyik egyidős volt a kaszinóval, s ha diszben szűkölködött is, de szunyókálásra egyetlen volt a maga nemében, úgy terjedelménél, mint azon tulajdonságánál fogva, hogy az ember tartózkodás nélkül rára kaphatta a lábait, nem úgy mint a most kérkedő bársonydiványokra.

Háborítatlanul szundikálhattam, betakarózva a »Nemzet«-tel amelyik ujságot akkor se igen olvastak, de még a légy se szállta — épen úgy mint most. Ha jött is egy kora délutáni kaszinói látogató, aki ott szokta volt fekete kávéját szűrőcsögetni, az hithű müzülmánként békét hagyott az alvónak. Rendszerint azonban akkor jöttek már fel az urak, mire én kialudtam magamat s mert napról napra ott találtak, szorgalmas kaszinó látogató hírebe kerültem, minék folytán aztán, mikor Főssi barátunk ismételve leköszönt főkönyvtárosi állásáról, az alkönyvtáros pedig elköltözött, az irányadó körök figyelme reám irányult s könyvtáros lettem. (Még beszéljen valaki a délutáni alvás káros mivoltáról!) Azt, hogy alkönyvtárost nem rendeltek mellém, munkabírásom méltatásának tekintettem ugyan, bár bevallom, hogy a főkönyvtárosságot is elviseltem volna.

Azt már egy más alkalommal említettem, hogy miképpen nézett ki a könyvtár, — itt tehát csak a leglényegesebb dolgokat ismétlem meg. Kétféle szekrény volt benne. Olyan, amelyiknek üvege volt, de kulcsa nem és olyan, amelyiknek kulcsa volt, de persze üvege hiányzott, — a könyvekről nem is beszélek, mert soha könyvet nem kért tőlem olvasni senki, azt pedig mindenki tudja, hogy a pákosz cukrásznál is ritkább az olyan könyvtáros, aki a gondjaira bízott könyve-

ket olvassa. Világos, hogy hivatalom kényelmes volt. El is határoztam magamban, hogy bevárok néhány évtizedet s akkor jubilálok, ahogy dukál, elvárva hozzá a Hof-Schematismus szerint kijáró ordót, amelyet majd meghatóttan fogadva bigyesz-tenek szalonkabátomra.

Az első évtized valahogy el is telt, de jubilálni koránlottam. Majd bizony be fogom érni egy jegyzőkönyvi előmeréssel s legfeljebb egy koronás ezüst-éremkereszttel, aminél többet nem igen várhat egy közhasznú, csendes szerény munkás. Olyan nincs! Rátára nem dolgozom, hadd jöjjön egyszerre és csödtül a tisztesség!

No hát meg is jött: rövid uton kitérték a szűrőmet. Hogy miért: még csak nem is sejtem. Mert, csekélységem tulbecsülése nélkül, önérzettel elmondhatom, hogy jobb könyvtáros még Főssi bátyánk sem lesz nálamnál, legfeljebb jobb könyvszekrényeket akvirálhat a kaszinó, mint az eddigiek voltak. Amde miért kellett azért engem szimpliciter elcsapni?

Eleinte arra gondoltam, hogy talán Főssi bátyánk keveselte az eddigi hivatalát és megirigyelte az enyémet s aztán valamely »nem épen szokatlan uton« kiintrigált. Amde ennek a feltévesnek képtelenségét csakhamar beláttam; mert először is Főssi bátyánk olyan áldott jó ember, hogy senki kárát, baját nem akarhatja — tehát az enyémet sem, — másodsor ketten vagyunk a kaszinóban, akik a csendes ultramontánosság gyanujába keveredtünk, mivel hogy reánk nézve a kötelező polgári házasságnak haszna úgy sem lévén, tehát a nem kötelező forma mellett kardoskodtunk. Az pedig tudvalévő dolog, hogy akikre egy proskribált szeptához való tartozásnak árnyéka borul, azok egymással igyekeznek jó viszonyban lenni.

kis ember önállóságát fenntarthatja, helyzetét türhetővé teheti.

Ez intézmények egyike a *szövetkezeti intézmény*, melynek eszméje hódító körutra kelt széles e hazában és nálunk is eredményeket mutat fel már a jelenben is.

Nem állítjuk, hogy a szövetkezés az egyedüli biztos módja a kis ember érdekei védelmének; de hogy a baj leküzdésére hivatott intézmények között az elsők közé tartozik: ez olyan állítás, melyet úgy a külföldön, mint a hazában igazol a tapasztalás; igazolja azt, hogy a kis emberek százezreinek, millióinak összevetett válla olyan erkölcsi erőt képvisel, mely számtani bizonyossággal meghozza az illő kamatot az anyagi téren is.

Ember János.

Vármegyei ügyek.

Vármegyénk közg. bizottsága legközelebbi rendes havi ülését máj. hó 10-én (és nem máj. 7-én, mint lapunk múlt számában jeleztük) fogja megtartani.

A belügyi kir. minister a »Legyek és pókok« című igazgató rőpirat elkobzását és terjesztőinek szigorú megbüntetését elrendelte.

A kereskedelemügyi kir. minister vármegyénk 1895/96. évi közüti költségelirányzatát megállapítván, 87,136.94. számú rendeletével alkalmazkodás céljából a vármegye közönségének e napokban leküldötte. Jóváhagyta a minister az idevonatkozó közgyűlési határozatnak azt a részét, mely szerint az 1895. és 1896. évekre kivetendő törvényhatósági utadói százalékát az állami egyenes adók 6 (hat) %-ában, az igásminimumot 3 ftban, a kézimínimumot 1 ft 50 krban, és az 1890. I. t. c. 25 §-ában kötelezetteknek 3 kéznapszám-utadóját szintén 1 ft 50 krban állapította meg. — A közgyűlés határozatának azon részétől, melynél fogva önálló törvényhatósági mérnöki hivatal felállítását mondotta ki a közönség, *Jóváhagyását a minister megvonta.* — Annak előre bocsátásával, hogy a girált-szvidniki törv. hat. közut 1896-ban leendő államosításának kérdését megfontolás tárgyává teendő, *államsegély* címén 1895. évre 20,000 ftot állított be a költségvetés fedezeti részébe a minister, elrendelvé, hogy az államsegély a gerenda-szvidniki tör. hat. közut fentartására és a ránk-bánszki tör. hat. közut jó karban tartására lesz fordítandó; egyszersmind az 1896. évi költségelirányzati hiány fedezésére 5000 ft-nyi államsegélyt helyezett kilátásba. — A kiváló hadi fontossággal bíró n.-ráska-vajáni törvényhatósági közut kiépítését 1896-ban tárcája terhére szándékozik végrehajtani a minister. — Ezek s még egyéb módosítások folytán az 1895—96. évi utfejtési költségelirányzat mérlegét következő zöleg állapította meg: 1895. évre bevétel 172, 603 ft

Ezt az okot tehát még nyomósabbnak tartom arra nézve, hogy elcsapattatásomban *Hósi-bátyánk* része nincsen.

De hát kinek van? Gyanus mindenki, aki él! Ámde én a kaszinóban nem igen vonhattam magamra senki indokolt haragját, leszámítva azon pillanatnyi fölhevüléseket, amelyeket egy alapos *kontra* vagy meggondolt *rekontra* kimondásával előidézek. A kalibristák azonban nem avatkoznak a kaszinó politikájába, azokra tehát nem gyanakodhatom.

Ha *Gyula* barátunkkal esett volna meg ez a kázus, mérget vennék rá, hogy a kibicék »ingatták meg az állását« akikkel szemben táplált kannibáli hajlamait soha sem titkolta. Ámde én csendes, békeszerető és kibicetűrő ember vagyok, akinek idegei még a *Húgó* barátunk kibickedéshezis preparálva vannak, akiről pedig köztudomású dolog, hogy még álmában sem tud hallgatni s a játszó kezéből kapkodja ki a kártyát, ha az nem az ő kedve szerint hi, vagy üt.

Szóval nem tudom kisütni bukásom okát és tényezőit, s kénytelen vagyok ezen rébusz megfejtését a jövő történetírójára bízni.

Mert talán csak nem azért csaptak el, hogy a könyvtár tovább gyarapítását indítványozgattam hébe-hóba.

Ez a gondolat különben nekem a legjobban tetszik, mert a merész reformátorok sorsát juttatja eszembe, akiket szintén elszoktak csapkodni, ha hogy annyival beérik a hatalmasok.

Persze! Esmémimel bukom! És az ilyen bukásban akad némi vigasztaló.

Gyerünk tehát a nagy elcsapottak után keserűség és korjoláni gondolatok nélkül,

x—y.

11 kr, kiadás 171,285 ft 44 kr, egyenleg 1317 ft 67 kr, — 1896. évre: bevétel 158,920 ft 78 kr, kiadás 158,125 ft 64 kr, egyenleg 795 ft 14 kr. — Ez összegekből a vármegye 1895-ben 764 kilométerhossz, 1896-ban pedig 741 kilométerhossz közut fentartásáról lesz köteles gondoskodni. — Még csak azt említtük föl, hogy vármegyénk területén az 1895—96. évek folyamán a szerencsi, tokaji, ujhelyi, bodrogközi, gálszécsi és varannai járásokban a törvényhatósági utadókötelezettség *kizárólag pénzfizetéssel*. — a homonnai, a szinnai és a sztrópai járásokban az igás-utadókötelezettség *kizárólag közmunkával*, továbbá s ugyancsak e most említett három járás területén a kézi utadómínimumoknak $\frac{2}{3}$ része pénzfizetéssel, $\frac{1}{3}$ része közmunkával, — végre a n.-mihályi járás területén a $\frac{1}{2}$ szerint és a kézimínimum szerint kirótt utadói kizárólag pénzfizetéssel, az igásminimum szerint kirótt utadói pedig kizárólag *közmunkával* fog teljesíteni. — Az 1895. évi törvényhatósági utadói előírásának munkálatai vármegyénk számvevőségénél már folyamatban vannak, s remélhető, hogy e hó végéig közszemlére eljutnak a községekbe.

A közigazgatás egyszerűsítése és gyorsítása érdekében tett u. n. *Mecser*-féle indítványt, mely annak idejében lapunk ez évi 8. számából egész terjedelemben volt olvasható, f. hó 2-án tárgyalta az alispán elnöklété alatt e célra alakított vármegyei küldöttség, mely rövid vita után minden részletében magáévá tette a *Dókus* Gyula főjegyző részéről előterjesztett és a vármegye május 17-iki közgyűlésén tárgyalandó következő jelentést:

A tekintetes törvényhatósági közgyűlés azon határozatának, mely közigazgatási téren a bürokratizmus elfajulását tovább terjedésében megakadályozni célozza, kiindulási pontja az volt, hogy először: a tisztviselőkre háruló írásbeli nagy munkafeladat kevesbitessék; másodsor: a kezelő személyzet csekély létszáma mellett az ügyek kiadmányozása gyorsíttassék — és harmadsor: a számtalan szabályrendelet életbeléptetése által a jogorvoslást kereső közönségnél előidézett tájékozatlanság megszüntetessék és főleg, hogy az ügymenet gyorsíttassék. Nézetünk szerint csak a közigazgatás reformálásával törvényhozási uton, lehet a közigazgatásnak mármár akadozó kerekét gyorsabb mozgásban tartani.

Ezen okból tehát ez irányban javaslatot készíteni azért tartottuk feleslegesnek, mert a közigazgatás reformálását célzó munkát, közdomásulag, a ministeriumban már munkában van; akkor lesz ideje véleményünket elmondani, javaslatainkkal előállni, ha majd az a törvényjavaslat előttünk fog fekiüdni.

Ezzel azonban nem oda akarunk konkludálni, hogy a nagyméltóságú ministeriumot felirabban ne figyelmeztessük a fennálló bajok orvoslására és ne kérjük, hogy a közigazgatást, mely a bürokratizmus hinarjába rohamosan halad, az elmerüléstől idejekorán mentse meg; nem is azt akarjuk mondani, hogy a tekintetes vármegye közönségének, ideiglenes javításra, valamely javaslatot ne tegyünk, amelyet törvényhozási intézkedés nélkül, fennálló törvényeink keretén belül, esetleg saját autonóm hatáskörünkben is képesek leszünk végrehajtani, — csak indokolni akartuk azt, hogy törvényhatósági intézkedés nélkül gyökeresen a közigazgatás mizeriáin segíteni nem lehet. Javaslatunk, melyet ma lehet keresztülvinni, a határozatnak megfelelőleg két irányu. Nevezetesen először: a munkaerő megtakarítás a fogalmazói és kezelői szakokban, — másodsor: a szabályrendeletek nagy halmaza miatt előidézett tájékozatlanság részbeni való eloszlátása.

1. Miután a közigazgatási összes tisztviselők, kivéve az árvászeknél alkalmazottakat, közigazgatási ügyekben az alispán ügykörébe ualt ügyek előadói és szakelőadói: a közigazgatási iktatóba beérkezett ügyek, aszerint amint szakvélemény alapján vagy anélkül igényelnek elintéztést, egyenesen az illető szak képviselőjének, vagy a jegyzőknek lennének kiosztandók, vagyis az, a melyben ügyészi vélemény kell, egyenesen az ügyésznek, a melyben mérnöki, számvevői, stb. vélemény kell, az illető főszámvevő, főmérnök stb.-re szignálva, számkönyv mellett, közvetlenül nekik osztatnának ki.

Mert azt, hogy ezen vagy azon ügy a főügyész, főszámvevő, stb. véleménye alapján intézendő e el, ép úgy tudnia kell az illetőnek, mint most a jegyzőnek vagy gyakornoknak, aki reá írja az aktára: »Véleményezést végett x. vagy y. hivatalnak rövid uton kiadatik.« — Az illető szakreferens, kivéve azon ügyeket, a melyekben a törvény a szakvélemény csatolását rendeli, az intézkedés fogalmát az ő szaktudása alapján elkészíti, mint előadó aláírja és az alispánnak szignálás, esetleg másképp leendő elintéztés céljából bemutatja.

Ezen módszer mellett nem csak azt érnők el, hogy egy és ugyanazon ügy kétszer nem forogna két referens kezén, hanem azt is, hogy nem kellene egy ügyet legkevesebb háromszor

igtatni, leírni és kiadmányozni, mint ez most történik, hanem egyenesen a szakreferens kézziténé el a referátát és csak egyszer lenne beigtatva, leírva és kiadva.

2. A járásokban az ügyek hasonlólag a főszolgabíró szakközvegei közbejöttével lennének fogalmazandók. — Azon ügyekre, a melyeknek iratai is tovább küldendők, az intézkedés az intéző által tisztázatlanban vezetettnek rá s a szakközveg által mint előadó és a hivatalbeli főnök által lenne aláírva, — Igy intézték az ügyeket az ötvenes években, így intézik minden olyan államban, hol a bürokratizmussal az ügymenetet megakadályozni nem akarják, — így intézik a katonaságnál is.

3. A kezelői szaknál az igtató munkája tetemesen megkevesbednék, az ügyészi, főorvosi, főpénztárosi, főszámvevői és mérnöki hivatalban a közigazgatási ügyek igtatása, tisztázása és kiadmányozása megszűnvn, sok személy felesleges munkáját takaríttatnék meg.

Hogy pedig a kiadmányozás gyorsan és egyöntetűleg teljesíttessék, az összes még az árvászektől is leírás alá kerülő ügyek egy központi irodába adatnának be, ahol a mostani két kiadó felügyelése mellett történék a kiadmányozás. Ezzel azt érnők el, hogy a másoló személyzet között rendszeresen és képességeiknek megfelelőleg lehetne kiosztani az ügyek másolását; elkerültetnék a személyek ellen az egyes hivatalfőnökök által emelt kifogás; nem történék az, hogy míg az egyik vagy másik iroda nem képes megküzdni a munkával, a másikkal néha alig van mit dolgoznia.

4. A szabályrendeletek nagy száma által előidézett tájékozatlanságot csökkenteni addig, míg az a törvényhozás által megszüntetethető lenne szükséges, hogy a szabályrendeleteket sürögösen nyomassuk ki és minden közszékházánál legyen egy-egy példány letéve. Ez legfeljebb egy-két forint terhet róna egyszersmindenkorra a községek, de viszont minden községyi lakosnak alkalma volna magát abból tájékozni.

Ezekben tartottuk kötelességünknek véleményünket főbb vonásokban előterjeszteni.

A központi választmány *Matolai* Etele alispán elnöklété mellett tegnap d. u. ülésezett az országos képviselő-választók összeírásával foglalkozó küldöttségek megalakítása céljából.

A *Kolozsy*-féle folyamodás melyről lapunk ez évi 15. számának *Vármegyei ügyek* c. rovatában volt szó, s mely azt tárgyalja, hogy a községyi és körjegyzők irodái munkájának tetemes megkönnyebbitésével, s egyszersmind az ügy érdekének kockáztatása nélkül, sőt annak javára, a vármegyei pótdadónak községenként való évi előírásai ne külön vettessenek ki és kezeltesse, hanem a községyi költségvetések keretébe illetetve a *községyi* adóban kezeltesse és szedessenek be, f. hó 2-án került küldöttségi tárgyalás alá; a főszámvevőnek ide vonatkozó javaslata alapján a küldöttség módját találta annak, hogy a t. vármegye májusi közgyűlése elé a beadvány szellemében konkrét előterjesztés tétethessék.

Hírek a nagyvilágból.

Kínában fordalom kitörésétől félnek, mert míg a kínai kormány súlyos megaláztatások árán is békét akar kötni a japánokkal, több tábornok azt kívánja, hogy a háboru Japán ellen folytatassék. *Formosa* szigeten a kínai katonaság fellázadt és tábornokait felkoncolta, mert a legénység hadiszoldját elsikkasztották.

Orosz-japán háboru lehetőségéről beszélnek, Oroszország, támogatva Francia- és Németországtól, igen erélyes hangon tiltakozott az ellen, hogy *Japán* a Kínától elhódított országrészeket japáni uralom alá hajtsa és így Ázsiában az európai érdekeket esetleg háttérbe szoríthassa. *Japán*, kit hadi szerencséje és a kínaiak fölött kivívott fényes győzelem kissé elbizakodottá tesz, erélyesen visszautasította az európai nagyhatalmasságok beavatkozását.

Kuba-szigeten a lázadást még nem bírták elfojtani a spanyolok, kik, dacára annak, hogy most már *Martinez Campos* spanyol tábornagy »a marokkói győző« intézi a hadműveleteket, érzékeny vereséget szenvedtek a felkelőktől.

Az ángolok Nikaraguában (Közép-Amerikában) fegyveres hadierőt szállítottak partra, hogy behajtsák a 10.000 fontot (100.000 forint aranyban) azért, mert az ángol konzult a nikaraguia köztársaság elnöke megsértette.

Ujfajta időjósítás. Van egy igénytelen növény, közönséges nevén a *páternoster* (tudományos neve: *Abrus precatorius*) amely magaviseletével a vulkánus kitéréseket, földrengést, forgószélet és egyéb meteorológikus állapotok bekövetkezését, leveleinek és szirmainak sajátos elváltozásával jóelőre, még pedig nagy távolságból is, bejelenti. E ritka tulajdonsággal megáldott növény, melyet Bécsben élő egyik tudós honfűtársunk, *Novák* József, fedezett

Folytatás a mellékletben.

föl, nagybecsű szolgálatakat fog tenni a tudomány hatalmában. Így pl. a legutóbb *Laibach* vidékén pusztított földrengés bekövetkezését is *Novák*, már három nappal a katasztrófa előtt, megjövendölte a *páternosztter* növény magaviseletéből.

Hirek az országból.

Bánffy Dezső br., miniszterelnök, a képviselőházban hozzá intézett kérdésre vonatkozólag kijelentette, hogy *Agliardi* pápai nuncius magyarországi körutazásában tullepte azt a jog- és hatáskört, mely a pápa követét Magyarországon s kizárólagosan a katolikusok lelki ügyeiben megilleti. A magyar kormány eme nézetének a közös külügyminister utján már kifejezést is adott a szentszéknél s *felvilágosítást* kért. — A kormány magatartását minden oldalról élénken helyeselte a képviselőház.

A vallás szabad gyakorlásáról és az izraelita vallás befogadásáról szóló törvényjavaslatok, melyeket a képviselőház ismét legcsekélyebb módosítás nélkül küldött vissza, május hó 14-iki ülésében fogja, most már harmadizben, tárgyalás alá venni a főrendiház.

Uj főispán. Nemeskéri *Kiss Pál*, országos képviselő, Zólyom-vármegye főispánjává nevezett ki.

Arviz esőzészől. Míg mi, az ország északi-keleti részén lakók esőért imádkozunk, a délnyugati országrész lakói elmondhatják: »Adtál uram esőt, de nincs köszönet benne.« Így *Csáktornya*ról jelentették, hogy a nagy esőzések következtében támadt árvíz a város egy részét elárasztotta.

Különfélék.

(Királyi adomány.) Ófelsége, kabinet irodája utján, *Szuhó Mihály* krasznibródi gk. tanító részére 15 ft kegyes adományt küldött.

(Személyi hírek.) *Fircsák Gyula*, a munkácsi gk. egyházmegyének hazafiság dolgában is kiváló püspöke, mint értesülünk, székhelyéről, Ungvárról, még e hó folyamán ellátogat Ujhelybe, hogy az ujonnan helyreállított gk. templomot felszentelje. Emberelekezézet óta most nyílik először alkalom arra, hogy S.-A.-Ujhely, falain belül, a munkácsi egyházmegyének főpásztorát üdvözölheti. Ugy tudjuk, hogy a püspök jövetelének híre nemcsak a gk. hívek körében keltett közörméret, de a nemes vármegye és város irányadó köreit is kellemesen érintette a hír. Nem szenved kétséget, hogy *Fircsák* püspök, úgyis mint a magyar nemzeti közművelődés ügyének buzgó apostola, városunkban vallásfelekezeti különbség nélkül osztatlan és lelkes fogadtatásban fog részesülni. A templomszentelésen az ungvári egyházi énekkar is, mely nagy darab földön párját ritkítja, közre fog működni. Csásford-jobbaházi *Bolla Kálmán* tábornok, cs. és kir. kamarás, a III-ik honvédkerület parancsnoka Kassán, altábornagygyá lépett elő. — *Moldován Gergely* dr. egyetemi tanár Kolozsvárról, április hó 30-án délelőtt városunkban időzött, hogy a *Zichy Jenő* gróf vezetés alatt Budapestről Ázsiába indult tudományos expedíciót bevárja és hogy ahhoz csatlakozván őket Ujhelytől Lembergig kísérje. A délelőtt folyamán meglátogatta vármegyénk alispánját, *Pfeiffer Gyula* kir. főmérnököt, kihez az intim barátság viszonyában áll, ugyszintén lapunk szerkesztőjét is, ki szívesen ajánlkozott arra, hogy ilusztris vendégét kalauzolja. *Moldován Gergely* dr., ki született román létre nemcsak szóval, tollal, de *tettel* is kívánja bizonyosságát adni annak, hogy szereti a magyarok hazáját s igaz szívvvel lelkesedik a mi eszményeinkért, ígéretet hagyott maga után, hogy *Borsi, Sárosipatak, Széphalom* megtekintése céljából Ujhelybe még ez év folyamán ellátogat. Szíves ígéretét skontraóban tartjuk s előre is mondjuk: »Isten hozza!« — *Fejes István* ev. ref. esperes és *Dokus Gyula*, az ujhelyi ev. ref. egyház főgondnoka, hynal Miskolcra utaznak, hogy részt vegyenek az egyházkerületi közgyűlésen. — *Székely Imrét*, az ujhelyi takarékpénztár központi főkönyveztőjét, tisztelt barátunkat, az önkéntes tűzoltó-egyesület, mint hajdani mászó- és alparancsnokát, az egyesület fennállása óta hosszú éveken át kifejtett buzgalmának elismerésül, örökös tiszteletbeli főparancsnokká választotta. Éljen!

(Az őz haza felé) vezető útjukban *Zichy Jenő* gróf és az ő társasága, ú. m. *Bálint Gábor*, egyetemi tanár, a hirneves orientalista s jeles nyelvész, *Wosinszky Mór* dr. szegvárdi apát-plebános, régész, hazánk földjén számos hun sir felfedezője s kiadója *Cselingarián Artia*, tífiszi örmény tolmács, végül *Szádeczky Lajos* dr. egyetemi tanár s jeles történet-tudós, Budapestről jövet a gyorsvonattal, apr. 30-án d. u. 1 órákor, mint lapunk ma egy heti számában előre jelentettük, érintették városunkat. Jövetelük híre nagy közönséget hozott össze a peronon, hol a kiszálláskor *Zichy Jenő* grótot és lelkes utitársait, kik azt a magasztos célt tűzték maguk elé, hogy a Kaukázus vidékét s Ázsiának több

országát beutazván follebbentsék a fátyolt, mely nemzetünk őz eredetét takarja, *Matolai Etele* köszöntötte lelkes szavakkal. A köszöntést *Zichy gróf* szívből* viszonzván, az étkezébe vonultak, hol az asztaltársaságok zúgó éljenzóval üdvözölték. Az expedíció tagjai a legderültebb hangulatban voltak. *Zichy Jenő* gr. örömmel beszélt a rokonszenvennek ama számos jeléről, melylyel őket a közönség köréből elhalmozták s mely az imént *Ujhely* részéről is oly szépen nyilvánult. — *Éljen a haza! Mindnyájan éljenek!* A *mielőbbi viszontlátásra!* kiáltások között váltak el a búcsuzók *Zichyektől*, mikor velük a gyorsvonat Munkács irányába Lemberg felé tova rohogott. A nemes gróf kíséretéhez csatlakozott Ujhelyben *Moldován Gergely* dr., kolozsvári egyetemi tanár, ki Lembergig kísérte őket. Az *Assia* belsejébe igyekvő társaságnak első állomása *Odessza* lesz, onnan Tifliszbe mennek. Kaukázusban felkeresik a *kabar* törzset, mely ott még él és amely törzsnek egy része ezer év előtt a honfoglaló magyarsághoz csatlakozva hazánk földjére bevándorolt. A transzkaspi országokban kirándulást tesznek *Bokharába*, *Medshedbe*, *Mervbe* és *Hannába*, — azután felkeresik *Samarkandot*, a pamiri fensiket, *Afganisztánt* és a *Mazartaghi* törzseket. Október tájékan Pétervárról hazatérnek. Engedje nekik a magyarok istene, hogy amit remélnék, elérjék: hogy őstörténelmünk homályába világosságot önthessenek, bizonyossággal válthassák föl a bizonytalanságot és az ezredéves nemzeti ünnep örömeire publikálhassák a magyar faj ázsiai eredetének őz titkait! — *Beregszászi* tisztelői, mint a *Kelet* írja, *Bátyuba* mentek, hogy búcsut vegyenek *Zichy Jenő* gróttól, ki nagy öszeget áldozott magasztos céljának elérésére. Munkácsra a polgármester köszöntötte, *Szolyván* pedig az alispán mondott *Istenhöz*át-ot a nemes grótnak.

(Időjárás.) Német ember óhajtsa, a »kühlér Mai«, ez idén jámbor óhajtsa maradt. »Hüvös május« helyett forró május lett. Szinte perzselő erővel tűz alá a napsugár. R. hőmérőjén a verőfény 25 fokig is felkergeti a kenesőt. Fejünk fölött napolyi égbolt napok óta. Még csak egy csipetnyi felhőske sem mutatkozik rajta. Ember, állat, növény, minden a mi élő, epedve várja elevenítő elemét, az esőt. »Oh egek — harmatozzatok!«

(A vetések állása) mint az alvidekről jelentik nekünk, általában megnyugtató; a buza vetések igen szépek, de a rozs helylyel-közzel silány. A tavaszi munka be van végezve. Csak adna most már az úr, amiért imádkozunk, alkalmas, csendes, jótékony esőt minékünk!

(Halálozás) Igaz részvétellel közöljük, hogy *Cseley Antalné* szül. udvardi *Kossuth* Borbála urnó a mult hó 28-án, 76 éves korában elhunyt. A vesztesség elképzelhetően mélyen sujtotta a nyolcvankét év sulya alatt meghajlott igen tisztelt bátyánkat, *Cseley Antal*, közéletünknek ezt a veterán, de mindig fiatalos tevékenységben működött alakját, ki ötven évi boldog házasság után vesztette el a szerető hitvest. *Cseley Gyula*, *Szunyoghy Gézané*, *Görgey Pálné* és *Görgey Gyuláné* édes anyjukat gyászolják az elhunytban. Temetése apr. 30-án ment végbe. A kiterjedt család bánatos tagjain kívül nagyszámu előkelő rokonság és résztvevő közönség kísérte a koszoruktól lepett érc-koporsót utolsó útjára, a róm. katolikus temetőbe. Béke hamvaira!

(Kaszinó-felavatás.) Mult apr. hó 27-én este volt a Zemplén-vármegyei kaszinó új helyiségeinek, a *Wekerle*-téri *Rosenberg*-házban a felavatása, Felavatását a kaszinó tagjai és meghívott vendégek társasvacsorával ünnepelték meg. A vacsorán hölgyek is részt vettek, sőt a fiatalok hajnalig tartó táncra perdték. A közvélemény kifejezése gyanánt meg kell jegyeznünk, hogy sem az italok és ételek minősége, sem felszolgálása nem váltott a jóhírű Takács kávéház becslétére.

(A nagyhid kibővítése) A s.-a.-ujhelyi *Rá kóci*-utca mentén a *Ronyván* épült boltives kőhidat, mely mai állapotában több meg nem felel rendeltetésének, mert a mai nagy forgalom mellett az azon való kocsi és egyidőleges vyalog közlekedés a hid keskeny volta miatt felette veszedelmes, a tulajdonos grófnő, *Wallis Gyuláné* öméltsága, tetemes költséggel már közelébb ki fogja bővítettetni, aként, hogy a hid korlátfalának eltávolítása után a *hid két oldalán gyalogjáróhelyet építenek*. A város mérnöke által készített műszaki tervezet a kir. államépítészeti hivatalnál most van revízió alatt. — A nemesszivi grófnőnek ez a tette is élénken bizonyítja a jóakaratot, melyet, mint Ujhely város hajdani földesurának örököse, a város haladása érdekében tanusít. Hozzá kell azonban ehhez tenünk, hogy a kivitel kieszközölése és érdeme az *Ambrosy* Nándor jogigazgatóé, ki a grófnénál ebben az irányban sikeresen közbenjár.

(Eljegyzés.) *Waller Aladár*, polgári takarékpénztári tisztviselő, jegyet váltott *Wolner Miksa* kassai földbirtokos kedves leányával, *Rósával*.

(Tűz) támadt f. hó 2-án *Hadrik Károlyné* Hajnal-utcai házának udvarán. A szemétdomb kezdett égni és ettől gyulladt meg az istálló teteje. A gondatlanságból eredt tüzet gyorsan beoltották.

(Követésreméltó példa.) *Z. Sztára* községből írják lapunknak: Hogy a magyar nyelv terjesztése és ápolása a nem magyar ajku vidékeken fölötté nagy nehézségekkel jár, az kétségtelen. Kétségtelen az is, hogy csupán csak az iskola falai közt foglalkozni a magyar nyelv elsajátításával nem elegendő; mert, mint Oreszkán is, de általában a tót ajku vidékeken, az a szokás járja, hogy míg a gyermek tanköteles, addig az iskolában ugyahogy törli a magyar szót, de mihelyt kikerült az iskolából, még csak *Dicsértessék*-et vagy *Fonap*-ot is restel mondani. És így természetesen az iskola minden törekvése dugába dől. Világos tehát, hogy a magyar közművelődés terjesztésével ne csak az iskola falain belül, de azon kívül is foglalkozzanak azok, kiknek ez a nemes ténykedés élethivatásul jutott. És ez így is történik *Z. Sztára* községben, ahol vasár- és ünnepnapokon a rk. templomban a szent miseénekeket nagy részben magyar nyelven végzik. Ezért a hazafias és valóban követésreméltó cselekedetért dicséret és elismerés illeti *Székurkay Lénárd* plébános mellett *Zsverin* Endre sztárai kántortanítót. r. l.

(B.-Keresztúr új elüljárósága.) *B.-Keresztúr* város községe, írja tudósítónk, ápril hó 30-án ejtette meg az elüljáróság ujjaalakítását *Füzesséry Ödön* járási főszolgabíró elnöklete alatt. Főbíróul megválasztották: *Szepey Sámuel* eddig volt városi pénztárost, törvénybíróvá: *Dudás Jánost*, pénztárossá: *Bogdány Jánost*. A többi tanácsosok maradtak azok, akik voltak közfelkiáltással. Elnöklő főszolgabíró a nyugalomba vonult *Kecskeméthy Zsigmond* érdemeit, aki 36 esztendő folyásán at viselte a főbírói tisztet, szép szavakkal méltatván, a példás rendben folyt tisztújító közgyűlést véget ért. r. l. — E hírrel kapcsolatban megemlítjük, hogy *Tokaj* város általános tisztújítását a főszolgabíró f. hó 7-ről *határozatlan* időre elhalasztotta.

(Víz után tűz.) Szegény *B.-Vécs* község! Alig hogy megmenekült az árvízveszedelemtől, most elpusztította a tűz. Érdekes látványt nyújtott, írja tudósítónk, az idei árvíz idején a távolabbi dombokról nézve, hogy a szorongatott vécsiek községük nyugati határában, mely őszivel volt bevetve, éjjel-nappal szüntelenül mily hangyaszorgalommal védekeztek s végre meg is védték magukat az árvízveszedelem ellen. Fájdalom, most kettőztetett szorgalmuk árán sem bírtak menekedni a tűzokozta veszedelemtől, Ugyanis ápril 30-án délután 3—4 óra között, mint hírlék egy kenyeret sütő béresné vigyázatlanságából, tűz ütött ki a faluban s rövid pár óra alatt elpusztította csaknem az egész községet. A most három éve és akkor is ápril 30-ikának délutánján elhamvadt lakói az akkor szenvedett károkat még ki sem heverték s már ma ismét hajléktalanokká lettek. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy a leégett épületek, kettőnek kivételével, tűzkár esetére biztosítva voltak.* r. l.

(Szerencsétlenség.) Az ujjvilági kőbányában (Harkányi uradalom) e hó elsején nagy szerencsétlenség történt. A kőfejtő mester harmadmagával egy nagy szikla szétrobbantásához fogott, melyet előzőleg kiirttak; s aztán puszkaporral való megtöltéséhez láttak. A puszkapor, amint száraz földdel erősen lefojtani akarták, felrobbant és a közvetlen közelben állott mesternek a fejét széjjel zúzta úgy, hogy a szerencsétlen pár perc múlva meghalt. A jelen volt munkások közül az egyiknek, ki a robbanás pillanatban követ furikolt ki a bányából, baja nem történt, de a másik, aki a puszkapor lefojtásánál segédkezett, súlyosan megsérült, kivált pedig a homlokán, úgy hogy a csontokat darabokban szedte ki a segítségére sietett orvos. Életben maradása kétséges. r. l.

(Gondatlanság áldozata.) *Tályáról* írják nekünk: Borzasztó módon mult ki városunkban egy csecsemő gyermek. Öreg nagyanyja 7 éves unokájára bízva a csecsemő gondozását, ő maga reggel kiment a szőlőbe. Délután hazanézett, hogy a faskocának enni adjon és hogy a két kis gyermeket is jól tartsa. Dolgát végezve és a fias disznót be szarva, sietett ismét ki a szőlőbe. Nem sokára ezután a koca belopódzott a szobába és az ott nyugodtan játszó csecsemő ujjacskáit harapdálni kezdte. A nagyobb fiúcska visítására segítségül jöttek ugyan a szomszédok, de már akkor a csecsemőnek lába- és kézezeje borzasztóan meg voltak csonkítva. A szerencsétlen kis gyermek két napi isszonyu szenvedés után meghalt. Ez nem első s fájdalom nem is az utolsó eset *Tályán* a kellő felügyelet nélkül hagyott gyermekek közt. Ily körülmények között csoda-e, ha a statisztika oly szomorú adatokat közöl az 1—6 éves gyermekek halandóságáról? r. l.

(A Sajó titka.) A *Sajó* vize leapadt, de ennek dacára is megkövetelte már az áldozatot. E napokban egy középidőjűnek látszó férfinullát hagyott *Kesznyétennél*. Gigerlisen volt öltözködve derék-átkapcsolóval, lábán cipőt viselt. Hatósági megsemlélés után eltemették. r. l.

* A b.-vécsi égettek rögtöni segedelmére, főispánunk közbenjárásával, 210 forintot küldött a belügyi kir. miniszter. *Bzrk.*

(Utca rendezés és kövezés.) A Kazinczy-utca két oldalán a betongyalogjárók kiépítése tárgyában, a múlt hó 29-én tartott versenytárgyalásra beadott ajánlatok fölött tegnap délután határozott a város képviselőtestülete. Az eredmény az lett, hogy hét pályázó vállalkozó ajánlata közül a *Deák-Kemény-Vérő* budapesti cég ajánlatát fogadták el mint legolcsóbbat és utasították a város főbíráját, hogy ezzel a céggel a szerződést kösse meg. A szerződés jóváhagyása után a munkálatot késedelem nélkül megkezdik. A munkálatot *Gärtner* Viktor mérnök, ki a múlt évben a Rákóczi utcai csatornát is építette, fogja vezetni. Egyidejűleg hozzá fognak a Kazinczy-utca kövezéséhez is.

(A Zemplén fekete táblája.) Városunknak kétségkívül legkelembesebb helye a Széchenyi-térre nagy szorgalom és izléssel odavarázolt kis sétahely. Nagyon kár lenne, ha az a felügyelet hiánya miatt, minden gondozás dacára letarolnánk. Pestonkák, gyerekek kedvük szerint futosnak most még a zöld gyepen összeviszva, s majd le fogják tépni a nagy gondnal ápolott virágokat. Miért nem intézkedik a városi elöljáróság úgy, hogy miként az más helyeken is történik, helypénzt szedtetne az ülőhelyekért, vagy ami még jobb: családoknak 2 fős, egyeseknek 1 fős bérceket bocsátana rendelkezésére, oly célból, hogy a kérdésben lévő sétahelyet csak annak felmutatása mellett vehetnék igénybe. Így legalább is 100—200 forintot lehetne éventenként beszerezni, mely összeg a kis park fenntartására fordíthatnák. Barátjai vagyunk az egyenlőségnek, de ez a hely egy kissé mégis csekély arra, hogy népkert legyen, és pedig oly csekély, hogy így szabadjára bocsájtva, az alig keletkezett kis nyugvóhely, hol az emberek szeme is örömmel pihenhet meg, elpusztulásnak tétetik ki. — **A városi főbíró szives figyelmébe.** A Papsor-utcán disztelelkedő szennyes udvarok egynémelyike végéig csupa rothadmány, csupa miazma-fészek. Egy a gyalogjáró mentén lévő ház végében pláne *trágyadomb!* Belőle trágyalé, más udvarokból a kiöntött moslék folyik az utcára. — Hát a Csillag-utcán mi csillog? Itt hetivásárok alkalmával, ki vált ha az idő sáros, a gyalogut sertésvászártérre alakul át, úgy, hogy az arra járók-kelők, köztük a vármegye alispánja is, kénytelenek a gyalogjáróhelyről letérni a sárba, ha nem akarják, hogy egy-egy sáros malac hozzájuk dörzsölődjék vagy éppen fellökje őket. Se rend — se rendőr! (Beküldetett.)

(Önbiztosítás) Tokajból írják a Zemplénnek, hogy ott a múlt hó 28-án, többek kezdeményezésére, szép számú tag részvételével megalakult a gulyabéli marhákat baleset ellen biztosító egyesület, melynek célja az elhullott állatokért a biztosító tulajdonosoknak kárpótlást nyújtani. Az elhullott marha becszerinti értékét az egyesület pénztára a biztosító tagnak kifizeti. Beiratkozás díja 50 kr., mely egyúttal óvadék is. Tagsági díj később lesz meghatározva. Egyelőre és esetről esetre a kárpótlás összege szét fog vettetni a részvényesekre. Azt hisszük, hogy etekintetben más községek is követhetnek Tokaj példáját.

(Hangverseny.) A sáospataki vegyes énekkar, a főiskolai ifjuság közreműködésével, Sáros-patakon, május hó 11-én, a városháza termében és az épülő ev. ref. templom javára táncvigalommal összekötött hangversenyt rendez. Kezdeté 8 órákor. Helyárak: ülőhely 1 ft, családjegy 2 ft, állóhely 50 kr. Kegyes adományok köszönettel fogadtatnak s hirlapilag nyugtáztatnak.

(Hogy taláta ki a repülő-gépet a sztarinai suszter?) Sztarina kisközség a Krajnyán. Egyetlen vargája, (suszter is cipész is egy személyben) okos és bölcs ember hírében áll. És ő ezt tudja is nagyon. A kaptánál gyakran el-elmélázott, hogy tulajdonképp miért is nem született ő grófnak, vagy bárónak? Micsoda világfelforgató dolgokat tudott volna ő akkor kifundálni... Ki-kirándul a temetőbe is, mivelhogy a tövében lakik, s ilyenkor a holtak társaságában a modern eszméknek egész raja kóvályog lázas agyában. Rendesen a legujabb kornak még megoldatlan, fogas kérdései foglalkoztatják mélyen gondolkodó elméjét. Így a többiek közt a repülő-gép. Nem fér a fejébe, mint is lehessen az, hogy annyi sok okos ember máig sem tudta kifundálni. Azok az emberek bizonyára szamarak s csak tartják őket okosoknak, gondolta magában. Később nagyot sóhajtott s bundapálinka mellett elmélkedni kezdett a repülő-gép lényegéről. A tett embeke lévén, nem elmékedett sokáig. Erősen feltette magában, hogy amit a világ összes tudósai nem voltak képesek eddig kitalálni, majd kiskümlálja azt ő maga. Azaz, hogy még sem ő maga, hanem kerített egy elvtársat is, hűséges cimborája: *Marusics Iván* személyében. Azóta *Szlyuszárcsik* Mátyás urat, (mert így hívják a tudós vargát) gyakran lehetett látni elvtársával bódorogni a temetőben, ahol merész fantáziája, bizonyára jó messze a kaptától, valahol a báránnyelők fodrai közt kalandozott. Elvégre a mi tudós vargánk még is csak kisütött valamit. Egy napon fent-tisztelt elvtársával nyomtalanul eltűnt a faluból. Szenzációt és aggodalmat keltett ez faluszerte, ami azonban nem tartott sokáig, mert *Macsi* (így hívják gallon nyelven a vargát) harmadnapra

búsan, leverten mégis csak előkerült. Hej! de szomorú is volt az a történet, amit ő most világgá bocsátott. A sztarinai *Dedalusz* csakugyan feltalálta az ördögös masinát s *Ikarusz* társával nagymerészen fölfelé tört, mint borban a gyöngy — az egek felé. Repültek-repültek mindig feljebb s közelebb a nap felé; repültek, mint a *Szemere* Miklós golyvává átváltozott két obsitos... Már oly közel nyomultak a naphoz, hogy a sztarinai *Ikarusz*, kit a siker felette elbizakodottá tett, perzselni érezte különben is veres fejét. Szerencsésen megkerülvén a Napot, mind feljebb és feljebb hatoltak. Elhagytak már a Nagymedvét, a Kismedvét is, a Fiastyuk-ból vacsorát ettek. A Göncöl-szeke-ré-nél azonban már annyira elfáradtak, hogy tovább nem bírván repülni meg akarták fogadni a gazdát fuvarosnak, de az hitelbe nem volt hajlandó alájuk szegődni. Megelégedtek tehát avval, hogy egy cséppel, amíg alkudoztak, megpihentek a rúdon, s megint tovább repültek, mindig feljebb és feljebb... Egyszer csak *kopp!* Jézus-Mária-Szent-József: mi történt? Nagyot ütődött a fejük valami szilárd tárgyba. Felnéznek, hát látják, hogy a menyország kapuja előtt voltak. Nekik se kellett több. Szép alázattal bekopogtattak. Hanem, ami ezután következett, az nem volt valami kellemetes rájuk nézve. Szent Péter, kit dörörömbözésük a kapun épp délutáni álmából zavart fel, mogorván dugta ki ősz fejét a kis ablakon. Vargánk tudván mi az illem, be akart mutatkozni. Azonban nem volt rá szükség, mert Sz. Péter azonnal rámondott: Te vagy az *Macsi*? Szlyuszárcsik Mátyás hűledezett. Hát honnét tudja Szent-Péter, hogy ő a *Macsi*? Nagy alázattal térdre akart a kegyelmes ur előtt borulni, Szent-Péter azonban, ki ugylátszik nem nagy előszeretettel viseltetik a vargák iránt, hamarosan vállon ragadta. Mit kívánsz? dörgé fülébe stentori hangon. A szegény varga hebegett valamit, hogy jól tenné az öreg ur, ha bebocsátaná őt is, meg *Marusics Ivánt* is: mindketten községi pót lékot fizető polgárok, Sztarinán a mennyeknek az országába. De már erre igazán dühbe jött Szent-Péter. Mint egykor Krisztus tette, úgy megrázta a vargát, hogy minden csontja ropogott belé. Azután lödött egy nagyot rajta s dühösen becsapta a mennyország kapuját. *Macsi* rettenetesen esett. Bár hatalmasul megütötte a püspökfalját, de hallatlan szerencséje volt itt is. A háta megett kucorgott bajtársa, a vitéz *Marusics*, akibe hatalmasan beleütközvén a neki adott mozgás végtelenségét, az utközés törvényeinél fogva, általában s így ő *Marusics* helyén maradt, míg *Marusics* törött szárnyakkal örületes sebességgel rohant lefelé. Megállt a lélekzete e borzasztó katasztrófa; de mert a történetekért csak Szent-Péter lehet a felelős, *Macsi* szép csendesen leereszkedett a földre. Utközben látta még az ő *Ikarusz*-ának holttestét uszkálni a tengeren s nagyon megbotránczott azon, hogy a nép még eddig sem nevezte el azt a tengert *Marusidának*. Hja! a mai kor nem oly hálás, mint volt a régi görögöké. Így végződött *Macsi* légi, akarom mondván: égi útja, a mint azt nekünk a varga beszélt volt a söntés enyhelyében. Nagy baj volt az igaz, hogy nem volt ott se a bíró, se az író, se a furfangos diák: de hát nekünk el kellett hinni, mert ő mondotta. Azóta azonban nem sétál a temető szélén, hanem csendesen tovább morfondirozik a kaptánál, hogy: miért is nem ír már neki, mikor régen írhatott volna, *Amerikából* *Marusics Iván*? Mert én azt hiszem, hogy ez a *Macsi* nappal varga, éjjelenként pedig egy furfangos eszű amerikai ágens? P. D.

(Magán elemi iskola) A vall. és közokt. ügyi kir. minister megengedte, hogy *Benedik* Sándor, okleveles tanító, N.-Tarkány községben magyar tannyelvű magán elemi iskolát nyithasson.

(Engedelem gyűjtésre.) A belügyi kir. minister megengedte, hogy *Mező-Zombor* gk. hitközsége templomának újjáépítése céljára az ország területén három hónapon át könyöröltes adományokat gyűjthessen.

(Gyógyfürdő-megnyitás.) A Csubák Józsefné. féle vastartalmú gyógyfürdő (Klastrom-utca 910-sz.) már megnyitott és jelenlegi tulajdonosnője, özv. *Zombory* Ödönné, minden lehetőséget, hogy a fürdőző közönség igényeinek minden tekintetben elég tétessék. — Ajánljuk a t. fürdőző közönség pártfogásába. (Beküldetett.)

(Jótekonycélu államsorsjáték.) Mint az előző években, ez idén is nagy nagy jótekonycélu államsorsjáték tartatik. — Ezen sorsjáték hozta nyereségében következő jótekonycélu intézmények vesznek részt: a pesti szegénygyermekkörház egyesület, a budai nőegyesület, a vagyonatlan állami tisztviselők özvegyei és árvái részére gyűjtendő alap, a Mensa academica, a háromszékmezei árva fiú és szerethető, siketnémák kolozsvári országos intézete, az aradi siketnémák iskola, a fumei „Mária” árvaház, a Ranolder-féle tan- és nevelőintézet, a nagy-mihályi közkörház, a fehérkereszt egyesület és a budapesti angol kisasszonyok tanintézete. A játékterv nagyon kedvező esélyekkel kecsegtet, a főnyeremény 60,000 ft, az összes nyereségek 160,000 ftra rugnak. Sorsjegyek 2 ftért kaphatók minden lottó-, só- és adóhivatalnál, a legtöbb postahivatal és dohánytözsében. A húzás június hó 26-án történik.

(Időjósolat május 5-ére.) Változó felhőzet, enyhe, nyugaton csapadék.

Vasuti menetrend.

Érvényes 1895. május 1-től.

INDULÁS.		ÉRKEZÉS.	
Budapestről S.-A. Ujhely felé.		Budapestre S.-A. Ujhely felé.	
regg. 8 óra 55 p. szem. von.	d. u. 4 óra 50 p. szem. von.	regg. 6 óra 40 p. szem. von.	d. u. 1 óra 07 p. gyors von.
este 8 " 40 p. " "	" " " " " "	este 8 " 21 p. " "	" " " " " "
regg. 7 " 20 p. gyors von.	d. u. 1 " 30 p. gyors von.		
d. u. 2 " 35 p. " "	" " " " " "		
S.-A. Ujhelyből Budapest felé.		S.-A. Ujhelyből Budapestre.	
este 8 óra 56 p. szem. von.	regg. 6 óra 35 p. szem. von.	este 8 " 40 p. " "	d. u. 1 " 30 p. gyors von.
d. u. 12 " 13 p. " "	d. u. 1 " 30 p. gyors von.	este 9 " 55 p. " "	" " " " " "
regg. 7 " 19 p. gyors von.	" " " " " "		
d. u. 4 " 6 p. " "	" " " " " "		
S.-A. Ujhelyből Kassa felé.		S.-A. Ujhelyből Kassára.	
regg. 7 óra 11 p. vegy. von.	d. e. 10 óra 27 p. vegy. von.	d. u. 2 " 37 p. szem. von.	d. u. 11 " 11 p. " "
d. u. 12 óra 24 p. szem. von.	" " " " " "		
este 8 " 36 p. " "	" " " " " "		
Kassáról S.-A. Ujhely felé.		Kassáról S.-A. Ujhelyre.	
éjjel 4 óra 45 p. szem. von.	regg. 7 óra 10 p. szem. von.	d. u. 2 " 44 p. " "	d. u. 8 " 35 p. vegy. von.
d. u. 12 " 35 p. " "	d. u. 2 " 44 p. " "		
d. u. 5 " 36 p. vegy. von.	este 8 " 35 p. vegy. von.		
S.-A. Ujhelyből Ungvár felé.		S.-A. Ujhelyből Ungvárra.	
regg. 7 óra 39 p. szem. von.	d. e. 11 óra 32 p. szem. von.	d. u. 5 " — p. " "	este 7 " 30 p. " "
d. u. 5 " — p. " "	este 7 " 30 p. " "	d. u. 1 " 22 p. gyors von.	d. u. 3 " 49 p. gyors von.
d. u. 1 " 22 p. gyors von.	este 8 " 46 p. " "	este 8 " 46 p. " "	este 10 " 52 p. " "
este 8 " 46 p. " "	" " " " " "		
Ungvárról S.-A. Ujhely felé.		Ungvárról S.-A. Ujhelyre.	
d. u. 4 óra 15 p. szem. von.	este 7 óra 56 p. szem. von.	d. e. 11 " 53 p. " "	d. u. 3 " 51 p. " "
regg. 8 " 36 p. " "	d. e. 11 " 53 p. " "	regg. 6 " 54 p. gyors von.	d. u. 3 " 51 p. " "
regg. 4 " 44 p. gyors von.	regg. 6 " 54 p. gyors von.	d. u. 1 " 18 p. " "	d. u. 3 " 51 p. " "
d. u. 1 " 18 p. " "	d. u. 3 " 51 p. " "		
S.-A. Ujhelyből M.-Laborer felé.		S.-A. Ujhelyből M.-Laborer.	
regg. 7 óra 11 p. vegy. von.	d. u. 12 óra 30 p. vegy. von.	d. u. 1 " 40 p. szem. von.	d. u. 5 " 32 p. szem. von.
d. u. 1 " 40 p. szem. von.	d. u. 5 " 32 p. szem. von.	este 8 " 36 p. " "	éjjel 12 " 05 p. " "
este 8 " 36 p. " "	éjjel 12 " 05 p. " "		
M.-Laboreről S.-A. Ujhely felé.		M.-Laboreről S.-A. Ujhelyre.	
regg. 3 óra 50 p. szem. von.	regg. 7 óra 10 p. szem. von.	d. e. 12 " — p. " "	d. u. 3 " 32 p. " "
d. e. 12 " — p. " "	d. u. 3 " 32 p. " "	d. u. 3 " 40 p. vegy. von.	este 8 " 35 p. vegy. von.
d. u. 3 " 40 p. vegy. von.	este 8 " 35 p. vegy. von.		

Irodalom.

Parasztsozializmus, Rubinek Gyula, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület ügyvezető-titkára, mult nyáron az Alföldön tanulmányutat tett s erről az Országos Magyar Gazdasági Egyesület-hez terjedelmes jelentést nyújtott be, mely nem régen jelent meg az egyesület hivatalos közlönyében a „Köztelek”-ben, mint ennek külön melléklete. Akkor a komoly sajtó, politikai és közgazdasági irányra való tekintet nélkül, behatóan és az elismerés legőszintébb hangján foglalkozott e tanulmányal, amely most külön füzetben *Parasztsozializmus* cím alatt jelent meg és bármely könyvkereskedő utján (vagy a szerzőnél; Budapest, Köztelek.) megszerezhető. Ára 1 ft. Melegen ajánljuk a művet mindenkinek, aki objektív és igen tanulságos munkát akar olvasni az alföldi szocializmusról.

A Petőfi-társaság ez évi apr. hó 26-án tartott felolvasó ülésén *Bodon* József, a fiatalabb pöbta-nemzedéknek méltán feltüntetett tagja, *Talmikorszak* c. satirájával, melyben a férjhezmenni kívánkozó leányok gondolkodásmódját ostorozza, nagy tetszést aratott. A satirából citáljuk:

A lányka szerelmet Kishirdetőben vall:
Csinos vagyok, kövér, mint Tiszában a hal,
Férjhez menni vágyom, pályázatot nyitok,
Komoly szándék előtt felpattan a titok.
Harminc-negyven év közt legyen a pályázó,
Lehet szőke, barna, csak ne fennhéjázó,
Ha egy kicsit kopasz, vagy egy kicsit ragyás,
Szerelmünknek ez sirt semmiképpen nem ás.
Kívánatra küldök teledkönyvet, képet,
Boldog, a ki velem oltár elé léphet... stb.

Kakas Márton, Sipulusz kedvelt lapjának e heti száma is tele van szípkázó és kedverítő ércekkel. A hitelap bő illusztrációkkal jelen meg s ára nyegedre csak 1 ft. Egyes példányok a helybeli trafikokban kaphatók.

Egyesületi élet.

A Zemplén-vármegyei Orvos-gyógyszerész-Egyesület f. évi május hó 27-én, d. u. 4 órákor, Sátoralja-Ujhelyben, a vármegyháza nagytermében „Társadalmi összejövetel” tart, melyre vonatkozólag id. *Lengyel* Erdre dr., egyesületi elnök, a névre szóló és a „Zemplén” műintézetében kiváló diszszel előállított meghívókat már is szétküldötte. Az összejövetel tárgya: *Schön* Vilmos dr. Zemplén-vármegyei tiszteletbeli és kórházi főorvosnak 50 éves orvostudorsága alkalmából történő üdvözlötése. A jubiláló alkalmat esti 8 órákor a vármegyháza nagytermében társasvacsora követi. Egy teríték ára 2 ft 50 kr. o. é. Jegyekért jelentkezni lehet május 20-ig *Buday* Ákos ujhelyi gyógyszerésznel.

Meghívó. A Zemplén-vármegyei gazdasági egyesület f. é. május hó 15-én d. e. 9 órákor S.-A.-Ujhelyben, a vármegyháza kistermében, rendkívüli közgyűlést tart s erre az egyesület t. tagjait ezennel meghívja. Tárgy: Az alapszabályok módosítása a mezőgazdasági bizottság jogkörének az egyesület választmányára való átruházásából folyólag. S.-A.-Ujhely, 1895. május 1. *As elnökség*

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Tisztelettel kérjük az ujhelyi járás főszerbiráját, legyen szives egy szép májusi napon a *Szárhegy*-re, a „Májusok” regényes völgyébe, családostól a gyaloguton kísértelni és megbotráncozva fogja látni, hogy az odajutathatás csak életveszély.

(Utca rendezés és kövezés.) A Kazinczy-utca két oldalán a betongyalogjárók kiépítése tárgyában, a múlt hó 29-én tartott versenytárgyalásra beadott ajánlatok fölött tegnap délután határozott a város képviselőtestülete. Az eredmény az lett, hogy hét pályázó vállalkozó ajánlata közül a *Deák-Kemény-Vérő* budapesti cég ajánlatát fogadták el mint legelőcsöbbit és utasították a város főbíráját, hogy ezzel a céggel a szerződést kösse meg. A szerződés jóváhagyása után a munkálatot *Gärtner* Viktor mérnök, ki a múlt évben a Rákóczi utcai csatornát is építette, fogja vezetni. Egyidejűleg hozzá fognak a Kazinczy-utca kövezéséhez is.

(A Zemplén fekete táblája.) Városunknak kétségkívül legkelembesebb helye a Széchenyi-térre nagy szorgalom és izléssel odavarázolt kis sétahely. Nagyon kár lenne, ha az a felügyelet hiánya miatt, minden gondozás dacára letarolnánk. Pesztonkák, gyerekek kedvük szerint futosnak most még a zöld gyepen összevissza, s majd le fogják tépni a nagy gonddal ápolt virágokat. Miért nem intézkedik a városi elöljáróság úgy, hogy miként az más helyeken is történik, helypénzt szedtetne az ülőhelyekért, vagy ami még jobb: családoknak 2 fős, egyeseknek 1 fős bérceket bocsátana rendelkezésére, oly célból, hogy a kérdésben lévő sétahelyet csak annak felmutatása mellett vehetnék igénybe. Így legalább is 100—200 forintot lehetne évenként beszerezni, mely összeg a kis park fenntartására fordíthatnák. Barátjai vagyunk az egyenlőségnek, de ez a hely egy kissé mégis csekély arra, hogy népkert legyen, éspedig oly csekély, hogy így szabadjára bocsájtva, az alig keletkezett kis nyugvóhely, hol az emberek szeme is örömmel pihenhet meg, elpusztulásnak tétetik ki. — **A városi főbíró szives figyelmébe.** A Papsor-utcán díszelenedő szennyes udvarok egynémelyike végéig csupa rothadomány, csupa miazma-fészek. Egy a gyalogjáró mentén lévő ház végében pláne *trágyadomb!* Belőle trágyalé, más udvarokból a kiöntött moslék folyik az utcára. — Hát a Csillag-utcán mi csillag? Itt hetivásárok alkalmával, ki vált ha az idő sáros, a gyalogut sertésvásártérre alakul át, úgy, hogy az arra járók-kelek, köztük a vármegye alispánja is, kénytelenek a gyalogjáróhelyről letérni a sárba, ha nem akarják, hogy egy-egy sáros malac hozzájuk dörzsölődjék vagy éppen fellökje őket. Se rend — se rendőr! (Beküldetett.)

(Önbiztosítás) Tokajból írják a Zemplénnek, hogy ott a múlt hó 28-án, többek kezdeményezésére, szép számu tag részvételével megalakult a gulyabéli marhákat baleset ellen biztosító egyesület, melynek célja az elhullott állatokért a biztosító tulajdonosoknak kárpótlást nyújtani. Az elhullott marha becserintti értékét az egyesület pénztára a biztosító tagnak kifizeti. Beiratkozás díja 50 kr., mely egyúttal óvadék is. Tagsági díj később lesz meghatározva. Egyelőre és esetről esetre a kárpótlás összege szét fog vettetni a részvényesekre. Azt hisszük, hogy etekintben más községek is követhetnék Tokaj példáját.

(Hangverseny.) A sáospataki vegyes énekkar, a főiskolai ifjuság közreműködésével, Sárospatakon, május hó 11-én, a városháza termeiben és az épülő ev. ref. templom javára táncvigalommal összekötött hangversenyt rendez. Kezdeté 8 órakor. Helyárak: ülőhely 1 ft, családjegy 2 ft, állóhely 50 kr. Kegyes adományok köszönettel fogadtnak s hirlapilag nyugtáztatnak.

(Hogy találta ki a repülő-gépet a sztarinai suszter?) *Sztarina* kisközség a Krajnyán. Egyetlen vargája, (suszter is cipész is egy személyben) okos és bölcs ember hírében áll. És ő ezt tudja is nagyon. A kaptánál gyakran el-elmélázott, hogy tulajdonképp miért is nem született ő grófnak, vagy bárónak? Micsoda világfelforgató dolgokat tudott volna ő akkor kifundálni... Ki-kirándul a temetőbe is, mivelhogy a tövében lakik, s ilyenkor a holtak társaságában a modern eszméknek egész raja kóvályog lazas agyában. Rendesen a legujabb kornak még megoldatlan, fogas kérdései foglalkoztatják mélyen gondolkodó elméjét. Így a többiek közt a repülő-gép. Nem fér a fejébe, mint is lehessen az, hogy annyi sok okos ember máig sem tudta kifundálni. Azok az emberek bizonyára számarak s csak tartják őket okosoknak, gondolta magában. Később nagyot sóhajtott s bundapalinka mellett elmélkedni kezdett a repülő-gép lényegéről. A tett embere lévén, nem elmékedett sokáig. Erősen feltette magában, hogy amit a világ összes tudósai nem voltak képesek eddig kitalálni, majd kiküldtélje azt ő maga. Azaz, hogy még sem ő maga, hanem kerített egy elvtársat is, hűséges cimborája: *Marusics Iván* személyében. Azóta *Szlyuszarscsik* Mátyás urat, (mert így hívják a tudós vargát) gyakran lehetett látni elvtársával bódorogni a temetőben, ahol veres fantáziája, bizonyára jó messze a kaptától, valahol a báránnyelűk fodrai közt kalandozott. Elvégre a mi tudós vargánk még is csak kisütött valamit. Egy napon fentiszelt elvtársával nyomtalanul eltűnt a faluból. Szenzációt és aggodalmat keltett ez faluszerte, ami azonban nem tartott sokáig, mert *Macsi* (így hívják gallon nyelven a vargát) harmadnapra

búsan, leverten mégis csak előkerült. Hej! de szomorú is volt az a történet, amit ő most világgabocsátott. A sztarinai *Dedalus* csakugyan feltalálta az ördögös masinát s *Ikarusz* társával nagymerészen fölfelé tört, mint borban a gyöngy — az egek felé. Repültek-repültek mindig feljebb s közelebb a nap felé; repültek, mint a *Szemere* Miklós gölybát átváltozott két obsitos... Már oly közel nyomultak a naphoz, hogy a sztarinai *Ikarusz*, kit a siker felette elbizakodottá tett, perzselni érezte különben is veres fejét. Szerencsésen megkerülvén a Napot, mind feljebb és feljebb hatoltak. Elhagytak már a »Nagy-medvét«, a »Kis-medvét is«, a »Fiastyuk«-ból vacsorát ettek. A »Göncöl-szekez«-nél azonban már annyira elfáradtak, hogy tovább nem bírván repülni meg akarták fogadni a gazdát fuvarosnak, de az hitelbe nem volt hajlandó alájuk szegődni. Megelégedtek tehát avval, hogy egy cseppet, amíg alkudoztak, megpihentek a rúdon, s megint tovább repültek, mindig feljebb és feljebb... Egyszer csak *kopp!* Jézus-Mária-Szent-József: mi történt? Nagyot ütődött a fejük valami szfárd tárgyba. Felnéznek, hát látják, hogy a menyország kapuja előtt voltak. Nekik se kellett több. Szép alázattal bekopogtattak. Hanem, ami ezután következett, az nem volt valami kellemetes rájuk nézve. Szent Péter, kit dörörömbözésük a kapun épp délutáni álmából zavart fel, mogorván dugta ki ősz fejét a kis ablakon. Vargánk tudván mi az illem, be akart mutatkozni. Azonban nem volt rá szükség, mert Sz. Péter azonnal rámondott: Te vagy az *Macsi*? Szlyuszarscsik Mátyás hűledezett. Hát honnét tudja Szent-Péter, hogy ő a *Macsi*? Nagy alázattal térdre akart a kegyelmes ur előtt borulni, Szent-Péter azonban, ki ugylátszik nem nagy előszerelettel viseltetik a vargák iránt, hamarosan vállon ragadta. Mit kívánsz? dörgé fülebe stentori hangon. A szegény varga hebegett valamit, hogy jól tenné az öreg ur, ha bebocsátaná őtet is, meg *Marusics Iván* is: mindketten községi pót lékot fizető polgárok, Sztarinán a mennyeknek az országába. De már erre igazán dühbe jött Szent-Péter. Mint egykor Krisztus tette, úgy megrázta a vargát, hogy minden csontja ropogott belé. Azután lödött egy nagyot rajta s dühösen becsapta a mennyország kapuját. *Macsi*: rettenetes esett. Bár hatalmasul megütötte a püspökfalajt, de hallatlan szerencséje volt itt is. A háta megett kucorgott bajtársa, a vitéz *Marusics*, akibe hatalmasan beleütközvén a neki adott mozgás végtelenségét, az ütközés törvényeinél fogva, általadta s így ő *Marusics* helyén maradt, míg *Marusics* törött szárnyakkal örületes sebességgel rohant lefelé. Megállt a lélekzete e borzasztó katasztrófa; de mert a történetekért csak Szent-Péter lehet a felelős, *Macsi* szép csendesen leereszkedett a földre. Utközben látta meg az ő *Ikarusz*-ának holttestét uszkálni a tengeren s nagyon megbotránczott azon, hogy a nép még eddig sem nevezte el azt a tengert *Marusics-nak*. Hja! a mai kor nem oly hálás, mint volt a régi görögöké. Így végződött *Macsi* légi, akarom mondván: égi útja, a mint azt nekünk a varga beszélt volt a sötéts ényhelyében. Nagy baj volt az igaz, hogy nem volt ott se a bíró, se az író, se a furfangos diák: de hát nekünk el kellett hinni, mert ő mondotta. Azóta azonban nem sétál a temető szélén, hanem csendesen tovább morfondírozik a kaptánál, hogy: miért is nem ír már neki, mikor régen irhatott volna, *Amerikából* *Marusics Iván*? Mert én azt hiszem, hogy ez a *Macsi* nappal varga, éjjelenként pedig egy furfangos eszű amerikai ágens? P. D.

(Magán elemi iskola) A vall. és közokt. ügyi kir. minister megengedte, hogy *Benedik* Sándor, okleveles tanító, N.-Tarkány községben magyar tannyelvű magán elemi iskolát nyithasson.

(Engedelem gyűjtésre.) A belügyi kir. minister megengedte, hogy *Mező-Zombor* gk. hitközsége templomának ujjáépítése céljára az ország területén három hónapon át könyörület adományokat gyűjthessen.

(Gyógyfürdő-megnyitás.) A Csúbak Józsefné. féle vastartalmú gyógyfürdő (Klastrom-utca 910-sz.) már megnyitott és jelenlegi tulajdonosnője, özv. *Zombory* Ödönné, minden lehető elkövet, hogy a fürdőző közönség igényeinek minden tekintetben elég tétessék. — Ajánljuk a t. fürdőző közönség pártfogásába. (Beküldetett.)

(Jótekonycélu államsorsjáték.) Mint az előző években, ez idén is nagy nagy jótekonycélu államsorsjáték tartatik. — Ezen sorsjáték hozta nyereségében következő jótekonycélu intézmények vesznek részt: a pesti szegénygyermekkorház egyesület, a budai nőegyesület, a vagyontalan állami tisztviselők özvegyei és árvái részére gyűjtendő alap, a Mensa academica, a háromszékmezei árva fiú és szerzetesház, siketnémák kolozsvári országos intézete, az aradi siketnéma iskola, a fiúmei »Mária« árva-ház, a Ranolder-féle tan- és nevelőintézet, a nagy-mihályi kórház, a fehérkereszt egyesület és a budapesti angol kisasszonyok tanintézete. A játékterv nagyon kedvező esélyekkel kecsegtet, a főnyeremény 60,000 ft, az összes nyereségek 160,000 ftra rugnak. Sorsjegyek á 2 ftrt kaphatók minden lottó-, só- és adóhivatalnál, a legtöbb postahivatal és dohánytűzsdében. A húzás június hó 26-án történik.

(Időjárás május 5-ére.) Változó felhőzet, enyhe, nyugaton esapadék.

Vasuti menetrend.

Érvényes 1895. május 1-től.

INDULÁS.		ÉRKEZÉS.	
Budapestről S.-A. Ujhely felé.	Budapestről S.-A. Ujhelyre.		
regg. 8 óra 55 p. szem. von.	d. u. 4 óra 50 p. szem. von.		
este 8 " 40 p. " " "	regg. 6 " 40 p. " " "		
regg. 7 " 20 p. gyors von.	d. u. 1 " 07 p. gyors von.		
d. u. 2 " 35 p. " " "	este 8 " 21 p. " " "		
S.-A. Ujhelyből Budapest felé.	S.-A. Ujhelyből Budapestre.		
este 8 óra 56 p. szem. von.	regg. 6 óra 35 p. szem. von.		
d. u. 12 " 13 p. " " "	este 8 " 40 p. " " "		
regg. 7 " 19 p. gyors von.	d. u. 1 " 30 p. gyors von.		
d. u. 4 " 6 p. " " "	este 9 " 55 p. " " "		
S.-A. Ujhelyből Kassa felé.	S.-A. Ujhelyből Kassára.		
regg. 7 óra 11 p. vegy. von.	d. e. 10 óra 27 p. vegy. von.		
d. u. 12 óra 24 p. szem. von.	d. u. 2 " 37 p. szem. von.		
este 8 " 36 p. " " "	éjjel 11 " 11 p. " " "		
Kassáról S.-A. Ujhely felé.	Kassáról S.-A. Ujhelyre.		
éjjel 4 óra 45 p. szem. von.	regg. 7 óra 10 p. szem. von.		
d. u. 12 " 35 p. " " "	d. u. 2 " 44 p. " " "		
d. u. 5 " 36 p. vegy. von.	este 8 " 35 p. vegy. von.		
S.-A. Ujhelyből Ungvár felé.	S.-A. Ujhelyből Ungvárra.		
regg. 7 óra 39 p. szem. von.	d. e. 11 óra 32 p. szem. von.		
d. u. 5 " — p. " " "	este 7 " 30 p. " " "		
d. u. 1 " 22 p. gyors von.	d. u. 3 " 49 p. gyors von.		
este 8 " 46 p. " " "	este 10 " 52 p. " " "		
Ungvárról S.-A. Ujhely felé.	Ungvárról S.-A. Ujhelyre.		
d. u. 4 óra 15 p. szem. von.	este 7 óra 56 p. szem. von.		
regg. 8 " 36 p. " " "	d. e. 11 " 53 p. " " "		
regg. 4 " 44 p. gyors von.	regg. 6 " 54 p. gyors von.		
d. u. 1 " 18 p. " " "	d. u. 3 " 51 p. " " "		
S.-A. Ujhelyből M.-Laborer felé.	S.-A. Ujhelyből M.-Laborer.		
regg. 7 óra 11 p. vegy. von.	d. u. 12 óra 30 p. vegy. von.		
d. u. 1 " 40 p. szem. von.	d. u. 5 " 32 p. szem. von.		
este 8 " 36 p. " " "	éjjel 12 " 05 p. " " "		
M.-Laboreről S.-A. Ujhely felé.	M.-Laboreről S.-A. Ujhelyre.		
regg. 3 óra 50 p. szem. von.	regg. 7 óra 10 p. szem. von.		
d. e. 12 " — p. " " "	d. u. 3 " 32 p. " " "		
d. u. 3 " 40 p. vegy. von.	este 8 " 35 p. vegy. von.		

Irodalom.

Parasztsozializmus. *Rubinek* Gyula, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület ügyvezető-titkárja, mult nyáron az Alföldön tanulmányutat tett s erről az Országos Magyar Gazdasági Egyesület-hez terjedelmes jelentést nyújtott be, mely nem régen jelent meg az egyesület hivatalos közlönyében a »Köztelek«-ben, mint ennek külön melléklete. Akkor a komoly sajtó, politikai és közgazdasági irányra való tekintet nélkül, behatóan és az elismerés legőszintébb hangján foglalkozott e tanulmányal, amely most külön füzetben *Parasztsozializmus* cím alatt jelent meg és bármely könyvkereskedő utján (vagy a szerzőnél; Budapest, Köztelek.) megszerezhető. Ára 1 ft. Melegen ajánljuk a művet mindenkinek, aki objektív és igen tanulságos munkát akar olvasni az alföldi szocializmusról.

A Petőfi-társaság ez évi apr. hó 26-án tartott felolvasó ülésén *Bodon* József, a fiatalabb pöbta-nemzedékek méltán feltűnt egyik tagja, *Talmikorszak* c. szatirájával, melyben a férjhezmenni kívánczó leányok gondolkodásmódját ostorozza, nagy tetszést aratott. A szatirából citáljuk:

A lányka szerelmet Kishirdetőben vall:
Csinos vagyok, kövér, mint Tiszában a hal,
Férjhez menni vágyom, pályázatot nyitok,
Komoly szándék előtt felpattan a titok.
Harminc-negyven év közt legyen a pályázó,
Lehet szőke, barna, csak ne fennhéjázó,
Ha egy kicsit kopasz, vagy egy kicsit ragyás,
Szerelmünknek ez sirt semmiképpen nem ás.
Kívánatra küldök telekkönyvet, képet,
Boldog, a ki velem oltár elé léphet... stb.

Kakas Márton, Sipulusz kedvelt lapjának e heti száma is tele van szípközölő és kedvderítő érecekkel. A hetilap bő illusztrációkkal jelen meg s ára negyedévre csak 1 ft. Egyes példányok a helybeli trafikokban kaphatók.

Egyesületi élet.

A Zemplén-vármegyei Orvos-gyógyszerész-Egyesület f. évi május hó 27-én, d. u. 4 órakor, Sátoralja-Ujhelyben, a vármegyei háza nagytermében »Társadalmi összejövetelt« tart, melyre vonatkozólag id. *Lengyel* Erdre dr., egyesületi elnök, a névre szóló és a »Zemplén« müintézetében kiváló diszszel előállított meghívókat már is szétküldte. Az összejövetel tárgya: *Schön* Vilmos dr. Zemplén-vármegyei tisztelbeli és kórházi főorvosnak 50 éves orvostudorsága alkalmából történő üdvözlötése. A jubiláló alkalmat esti 8 órakor a vármegyei háza nagytermében társasvacsera követi. Egy teríték ára 2 ft 50 kr. o. é. Jegyekért jelentkezni lehet május 20-ig *Buday* Ákos ujhelyi gyógyszerésznél.

Meghívó. A Zemplén-vármegyei gazdasági egyesület f. é. május hó 15-én d. e. 9 órakor S.-A.-Ujhelyben, a vármegyei háza kistermében, rendkívüli közgyűlést tart s erre az egyesület t. tagjait ezennel meghívja. Tárgy: Az alapszabályok módosítása a mezőgazdasági bizottság jogkörének az egyesület választmányára való átruházásából folyólag. S.-A.-Ujhely, 1895. május 1. *Az elnökség*

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Tisztelettel kérjük az ujhelyi járás főszoalbiráját, legyen szives egy szép májusi napon a *Szárhegy*-re, a »Májusok« regényes völgyébe, családostól a gyaloguton kísértelni és megbotráncozva fogja látni, hogy az odajutathatás csak éltvezély.

lyel történhetik, különösen a nők és gyermekekre nézve.

Gyermekkorunk óta emlékezünk, hogy Ujhelynek ebben a gyönyörű völgyében tartották szüleink a majáleseket és százával mentek a gyaloguton a regényes fekvésű mély árok szélén, melynek félszázados akác- s tölgyfái és sűrű áthatatlan bokrai nemcsak illatot leheltek virágzaskor és 100 csalogány és más éneklő madárnak adtak édes otthont, hanem a partot is tartották, mert a fákat őseink éppen ebből a célból ültették oda.

Jaj de ez még a Török Palok, Vályiak, Fejesek és Farkasok, Bernáthok, Mezőssyek, Stépánok stb.-iek idejében történt, akik érzékkel bírték a szép nemes és jó iránt és tudták az *enyém-tud* és az *ővé* közti különbséget respektálni. Az idők változtak! A *Szárhegy* is, szegény, átváltozott... A régi magyar nemes gazdák helyett *uj gazdákat* kapott.

Amit még a filokszerá meghagyott ebben a vadregényes völgyben, azt az *uj* gazdák szemérmetlenül siettek tönkre tenni!

Legyen szíves csak főszolgabíró ur számon kérni *Csibő* és *Palánti* vincelléreket és az *uj* gazdákat, hogy milyen jusszon zárják el a gyalogutat, illetőleg az 1—2 öles régi gyalogutból, $\frac{2}{3}$ -ad részt eltulajdonítva, némely helyen csak egy fél méter keskeny gyalogjárót hagyva, az egyik nagy sövényvel, a másik drótos kerítéssel oly keskenyvé tevé a gyalogutat, hogy ha a ruháját nem akarja az ember jobboldalt megszagatni, baloldalt az árokba szédül.

Évtizedeken át sohasem történt baleset a régi jó időkben, ... mert ha félre lépett is az ember, feltartóztatták a sűrű bokrok, a vadszöllős cserjék, a 20—25 méteres akácok és tölgyek. Most tessék megnézni azt a mély völgyet!

Kérdezze meg főszolgabíró ur a város főbiráját: kinek az engedelméből teszik ezt ezek a vincellérek, különösen pedig a Reichard Mór hatalmas és goromba vincellérje gazdájának vagy kinek a meghagyásából vágott ki legalább is 200 darab gyönyörű fat abból a mély árokból? Hiszen az nem a Reichardé, de a város tulajdona. Azt őseink ültették oda nagy gonddal fáradsággal, hogy a partot tartsa.

Tessék csak megnézni, hogy még a gyalogutat is felszántották, göröngyökön, köveken kell menni, átugrálni a munkájához siető szegény munkásnak, vagy a völgy szépségét élvezni akaró szellemi munkásnak.

És különösen sikos, esős időben a nők vagy gyermekek, de még férfiak is a 10—15 öles, lekoppasztott, letarolt mély árokba eshetnek le föltartóztathatatlanság egészen a poklok fenékiig!

Ha ezekről meggyőződik tek. főszolgabíró, elvárjuk igazságérzetétől és szigorúságától, hogy nemcsak számon fogja kérni az illetőktől ezen jogtalan eltulajdonítást és nemcsak teljes kárpótlást biztosít, hanem mégis kényszeríteni is fogja őket a régi állapot visszahelyezésére és vissza fogja adni ezt a völgyet és szépségének élvezhetőségét a nagy közönségnek.

Ugy legyen!

S.-A.-Ujhely, 1895. máj. 3.

A t. főszolgabíró úrnak

tiszteltő:
Többen.

Közgazdaság.

Mezőgazdasági bajaink orvoslásáról.

Lévay Henrik, az Első Magyar Általános Biztosító-Társulat vezérigazgatója, jeles nemzetgazda, közérdeklődést ébresztő *»röpirat«* ot adott ki e napokban *»mezőgazdasági bajaink orvoslásáról.«* Nagyérdékű fejtegetéseiből — rövid bevezetéssel — közöljük azt a részt, mely az égető közgazdasági kérdés *gyakorlati* megoldásának a módszerével foglalkozik.

A mezőgazdasági válság létezésére iránt nincs kétség. Európának szinte minden államában érzik a nehéz bajt s mindenütt tervek készülnek és kísérletek történnek megszüntetésére, vagy legalább enyhítésére.

Különös súlyllyal nehezedik a mezőgazdasági válság hazánkra, melyben az államnak, a nemzetnek és a társadalomnak egyaránt, a mezőgazdaságban van legmélyebb erőforrása. A betegség tehát nálunk a legnemesebb életszerveket támadta meg s így nekünk igen nagy okunk van rá, hogy a gyógyítás eszközeiről, szereiről és módjairól mielőbb és a leggyakorlatiasabb szempontból gondoskodjunk.

A válság mai általános főoka eléggé ismeretes és világszerte egy. A földmivelés legnagyobb produktuma, a gabona, az óriásan megnövekedett kínálat folytán árából tetemesen vesztett, míg ellenben a termelési költségek a fokozódó életigényekkel párhuzamosan megnövekedtek.

Ebből következik, hogy a föld hitelképességét mind sürűbben kénytelenek a földbirtokosai igénybe venni. De a föld hitelképessége nálunk általában az egész földbirtok értékének

csak a feléig terjed. Az ezer holdas földbirtokos, ha földhitelet teljesen kimerítette, azaz ha ezer holdas birtokát immár ötszáz hold értékének megfelelő jelzálog terheli, megszünt földje révén továbbra is hitelképesnek lenni s legfeljebb még személyi hitelt élvezhet. dacára annak, hogy még földhiteleinek teljes kimerítése után is, földbirtoka fele értékének, vagyis — példánk mellett maradván — tehermentes 500 holdnak teljesen ura. A kereskedői hitelviszonyok nagyobb fejlettsége folytán, például a kereskedő hitelképességének távolról sincs ilyen határ szabva. A kereskedő passzívái messze túlhaladják aktíváinak ötven százalékát s ezért még az illető kereskedő szükség esetén a legrendesebb bankokkal is könnyen jut kölcsönhöz. Már pedig kereskedővel szemben a hitelnyújtásnak soha sincs oly biztos cenzúrája és világos ellenőrzése, mint a földbirtokossal szemben, mert a kereskedő könyveibe a hitelező bíráló szemé nem tekinthet be, míg ellenben a földbirtokos telekkönyvi lapja előtte mindig nyitva áll.

Olyan hitelintézet létesítéséről kell tehát gondoskodnunk, mely első sorban gondja alá veszi azokat a földbirtokosokat, akik a mai föld hitelviszonyok között a tönkremenésnek vannak kitéve, holott még mindig reális értékek tulajdonosai s így ésszerű eszközökkel s minden kockázat nélkül megmenthetők. Olyan hitelintézetet kellene teremtenünk, mely vállalkozhatnék arra, hogy a földje hitelképességét kimerített földbirtokosnak ugyszólván ügyvédője, pénztárosa és tanácsadója lesz, azt terheitől megszabadítja, ügyeit rendezze s részére birtokának még tehermentes fele részét minden körülmények között megmenti.

Ezt a feladatot a hitelintézet csakis egy uton oldhatja meg: a *»jelzálogteher összegének megfelelő birtokrész megvásárlásával.«*

Ilyen földet vásárló klientéla, minden kétséget kizárólag, bőven állana rendelkezésére a hitelintézetnek, miután a magyar mezőgazdasági válság másik szembeszökő tünete az, hogy a földmivelő osztály alsóbb rétegeiben meg van a földbirtok szerzésére irányuló természetes erős vágy, nemkülönben a földbirtokvásárlásra a vagyoni képesség is s mindennek dacára eddigelé ezen földmivelő elemek, eladó kisebb birtoktestek hiányában, földbirtokhoz csak nagy nehezen, vagy éppen nem juthatnak.

A földmivelő osztály alsó rétegeinek ez a földbirtoktól való elzártsága a legnagyobb oka ama veszedelmes mozgalmaknak, melyek agrárszocializmus nevezet alatt ismeretesek s melyek a legutóbbi években annyi gondot okoztak a kormányoknak és a hazaszerető magyar társadalomnak...

Ha a magyar földmivelő elem minden rétegének, u. m. a kisbérőnek, a gazdatisztnak, a parasztnak és a földmunkásnak is meg volna adva a mód és a jogosult remény, hogy munkája, szorgalma és takarékosága révén földbirtokot szerezhesse: az agrárszocializmus legerősebb éltető gyökere lenne kiirtva...

Ime tehát a magyar mezőgazdasági bajok két legnagyobbika: egyrészt a földbirtokosok tökéletlen hitelviszonyaiból eredő sűrű földbirtokpusztulás, másrészt a kisbirtok szerzés végtelen nehézségeiből eredő agrár-szocializmus egymásnak kölcsönösen gyógyító szere lehet. Hogy azonban az a lehessen, feltétlen szükséges egy olyan intézményt létesíteni, melynek összes célja és egész működése kizárólag arra irányul, hogy egyrészt a terheik alatt roskadozó földbirtokosoktól az anyagi erejüket meghaladó birtoktesteket átvegye, másrészt az átvett birtoktesteket kisbirtokokká parcellázza, azonnal továbbadja.

Erső meggyőződésem, hogy ilyen intézményt — mezőgazdasági hitelintézetet — alkalmas és helyes módon csakis a magyar társadalom vagyos és vezető része létesíthet és csakis a tradicionális, hazafias, önzetlen és takarékos szellemben.

Vármegyei Hivatalos Rész.

89. eln. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

Elnöki körlevél.

A t. vármegye törvényhatósági bizottságának tagjait a *»folyó 1895. évi május hó 17-én d. e. 10 órakor kezdetét veendő rendes közgyűlésre«*

tisztelettel meghívom.

A közgyűlés nevezetesebb tárgyai:

1. A nyilvános betegápolási alapra az állandó választmány javaslata értelmében 1895. évre 3% pótdadó megszavazása.

2. A Ludovika akadémia tisztképző tanfolyamára az 1895—96. évfolyamára a gróf Buttler János alapítványi helyre egy ifjunak első és egy ifjunak második helyen leendő megválasztása, illetőleg ajánlása.

3. Alispáni jelentés.

4. A vármegye 1894. évi zárszámadása.

5. A belügyminiszter intézvénye a szervezési pótszabályrendelet tárgyában.

6. A földmivelésügyi m. kir. miniszter intézvénye a mezőgazdasági bizottság szervezése tárgyában.

7. Belügyminiszter intézvénye az 1895. évi költségelőrúnyzat tárgyában.

8. Somogyvármegye átirata a mezőgazdaság érdekében tett felterjesztése tárgyában.

9. Dókus Gyula indítványa a millenium ünnepélyére, a törvényhatóságok által szervezendő nemzeti bandérium tárgyában.

10. A közigazgatás reformálása tárgyában beterjesztett küldöttségi jelentés.

11. Az árvatárilag kezelt pénzeknek, mely pénzüntézetekben leendő elhelyezése iránt beadott küldöttségi jelentés.

12. S.-A.-Ujhely városának villamos világítással leendő ellátása iránt kötött szerződés jóváhagyása.

13. A tiszti főügyész jelentése Mád nagyközség szervezési szabályrendelete tárgyában.

14. A tiszti főügyész jelentése Vámos-Ujfalu kisközséggé leendő átalakulása tárgyában.

15. A közgyűlésig beérkező közgyűlési tárgyak.

16. Községek zárszámadásai és költségelőrúnyzataik tárgyalása.

Az állandó választmány tisztelt tagjait felkérem, hogy *»folyó 1895. évi május hó 16-án d. e. 9 órakor tartandó ülésen«* megjelenni szíveskedjenek.

S.-A.-Ujhely, 1895. ápril 27.

Matolai Etele, alispán.

87/895. eln. sz. Zemplénvármegye alispánjától.

Pályázati hirdetés.

Az s.-a.-ujhelyi szolgabírói hivatalnál elhalozás folytán üresedésbe jött irnoki állásra, a melylyel évi 500 frt. fizetés és 100 frt. lakbér-átalány élvezete van egybekötve, a főispán úr öméltóságának rendeletéből pályázatot hirdetek.

Pályázók fölhívtnak, hogy szabályszerű minősítésüket s eddigi alkalmaztatásukat igazoló, fölszerelt kérvényeiket hozzám *»folyó évi május hó 15-ig«* nyújtsák be, mert a későbbben érkezőndő folyamodások figyelembe nem vehetők.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1895. évi apr. hó 26-án.

2—2

Matolai Etele, alispán.

Nyilt-tér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Nyilatkozat.

Alólirottak, mint a Fuchs Armin ur megbizottai 1895. április hó 29-én fölkerestük Stein Márton urat, hogy tőle felünk nevében a rajta elkövetett tettleges sértésért elégtételt kérjünk.

Az elégtétel adást azonban Stein Márton ur nekünk megtagadta. Ennek folytán mi az ügyet a magunk részéről teljesen befejezettnek nyilváníjuk.

Tarczal, 1895. április 30-án.

Fuchs Armin ur megbizottai:

Ádám Béla s. k.

Hegedűs Sándor s. k.

Alólirott a fenti nyilatkozat értelmében Stein Márton, a csahaji Stein Sámuel fiát és az ujhelyi Schwarcz Bernáth vejét egy lovagiatlan, gyáva és jellemtelen embernek nyilvánítom, kinek fogalma a lovagiasságról semmi.

Egyuttal kijelentem, hogy ilyen embernek, ha ugyan őt annak lehet nevezni, bármiféle válsására nem reflektálok.

Tarczal, 1895. április 30

Fuchs Armin.

A szerkesztő postája.

P. M. urnak. K. Azar. Szíves türelmet kérek. Füzfapoéta rigók. Csak füttyöljenek otthon.

Felelős szerkesztő:

D O N G Ó G Y. G É Z A

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

HIRDETMÉNY.

Ó eszásári és apostoli királyi felségének f. évi január hó 17-én Budapesten kelt legfelsőbb elhatározása folytán ezennel megindítatik a

XVIII. magyar kir. államsorsjáték.

melynek tiszta jövedelméből a pesti szegény-gyermek-kórház-egylet, a budai négyelet, vagyontalan állami tisztviselők özvegyei és árvái részére gyűjtendő alap, a Mensa akademika, a háromszékmegyei árva ftu és szeretetház, a siketnémák kolozsvári országos intézete, az aradi siketnémák iskola, a flumei Mária árvaház egyenkint egy tized részben és a Ranolder-féle tan- és nevelőintézet, a nagy-mihályi közoktatási, a fehér-kereszt egylet és a budapesti angol kisasszonyok tanintézete egy huszad részben fognak részesíteni.

E sorsjáték összes 3282-ben megállapított nyereményei az alább következő játékterv szerint 160,000 forintba ragnak, és pedig:

1 főnyeremény	60000 frt	2 nyeremény egyenkint	2000 frt
1	15000 "	4	1000 "
1	10000 "	20	500 "
1 nyeremény	5000 "	50	100 "
1	4000 "	200	50 "
1	3000 "	3000	10 "

az összes nyeremények készpénzben fizetettek ki.

A húzás visszavonhatatlanul 1895. június hó 20-án Budapesten történik.

Egy sorsjegy ára 2 frttal o. é. van megállapítva.

Sorsjegyek kaphatók a lottó-igazgatóságnál Budapesten (Post, fővámház, félmelet), a hová a megrendelt ára postautalvány mellett előre beküldendő, valamennyi lottó-, ső- és adóhivatálnál, a legtöbb postahivatálnál, a bécsi „Merkur“-nál és minden városban és nevezetesebb helységben felállított egyéb sorsjegyárusító közegnél.

Budapesten, 1895. január hó 17-én. M. kir. lottó-igazgatóság.

Eladás.

A Klastrom-téren 791-ik számú keffős ház összes épületeivel együtt szabad kézből eladó, esetleg azonnal bérbe adó.

Értekezhetni

Szép Gedeon ügyvéd úrral.

Bükkfaerdőt

keresek megvételre bármely távolságban a vasutállomástól. A terület legalább is 2—3000 katasztrális hold legyen. Kővetítők kizárva. — Ajánlatokat kérek „Pénz 15“ jel alatt Blockne J. hirdetői irodájához Budapest, IV. ker. Sütő-utca 6.

1/m. r. 95. sz.

Árverési hirdetmény.

Landesmann Salamon var.-csemernyei lakos által kárban talált egy 2 éves fekete kancza csikónak az 1894. évi XII. t.-cz. 104—107. §§-ai értelmében leendő nyilvános árverési eladására határidőül 1895. évi május hó 13-ának délelőtti 9 órája Varannó-Csemernye községbe kitétik.

Kelt Var.-Csemernyén, 1895. április 21-én.

Loisch Béla, körjegyző.

Fenyik Mihály, bíró.

Hirdetmény.

Közírré teszem, hogy vb. Klein Aron nagymihályi kereskedő csódtömegéhez tartozó s a csódteltár 665. tételszáma alatt foglalt, az izraelita imaházban levő 3 drb. és pedig a 10. és 44. számú férfi és a 14. számú női, összesen 696 frtra becsült imaszék a csódválasztmány határozata folytán zárt ajánlati verseny útján elfognak adni.

Az igényt tartók ajánlataikat 10% bánatpénzzel ellátva f. hó 15-ének déli 12 óráig alóírott tömeggondnoknál tartoznak benyújtani. A beérkezett ajánlatok felett — esetleg valamennyi visszautasítása mellett — a választmány ugyanaz nap délután 4 órakor tartandó ülésében fog határozni.

S.-a-Ujhely, 1895. május 3.

Dr. Tátray Dezső, tömeggondnok.

REMÉNYI VENDEL

czipész

SÁROSPATAKON

Ajánlja a n. é. közönségnek 25 év óta fennálló megnagyobított s kitünő munkásokkal ellátott **czipész üzletét** — ajánlkozik **férfi-, női-, és gyermekczipőknek** készítésére, — mindennemű nagyvárosi varott munkák elkészítésére **izlésesen és rövid idő alatt**. — Vidéki t. megrendelőim könnyebbségére elégséges egy, már elviselt czipőnek hozzám való beküldése, mely a mértékvételt helyettesíti.

Tk. 3031/94. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecezi kir. járásbírósa mint tkkönyvi hatóság közírré teszi, hogy Cseley Antalné végrehajtatónak Király János és társai végrehajtatást szenvedők elleni 209 frt 30 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtatási ügyében a s.-a-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecezi kir. járásbírósa) területén lévő Kisrosvágy községben fekvő a kisrosvágyi 20-ik sz. tjkvben 47 hr. sz. alatt foglalt belsőből Király János, Király András, Király Gábor, Király Balázs, Király József és kiskoru Király Erzsébet és Katalin nevű álló földhaszonvételi és felül építmény tulajdoni jogára az árverést 317 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi június hó 17. napján d. e. 10 órakor Kisrosvágy község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfognak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át vagyis 31 forint 70 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. LX. törvénycikk 42-ik szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333-ik szám alatt kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir.-helmecezi kir. járásbírósa mint tkkönyvi hatóságánál 1894. évi december hó 18-ik napján.

Farkas, kir. aljbíró.

Védjegy. Védjegy. Védjegy. Védjegy.

Mária-czelli Gyomor-cseppek

nagyszerűen hatnak gyomor bajoknál, nélkülözhetetlen és általánosan ismeretes házi és népszer.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorégőség, bűzös lehelet, felfújság, savanyu, felbőffőség, hasmenés, gyomorégés, felesleges, nyálkakiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörcs szűkülés.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejtájánál, a menyinyiben ez a gyomortól származott, gyomortulterhetésnél étellekkel és italokkal, giliszták, májbajok és hőmorhoidáknál.

Említett bajoknál a **Máriaczelli gyomorcseppek** évek óta kitünően bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

Magyarországi foraktár: **Török József** gyógyszerháza Budapest, Király utca 12 sz.

A védjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni! Csak oly cseppeket tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brády) és ezen szavakkal: „Valóságát bizonyítom“.

A **Máriaczelli gyomorcseppek** valódián kaphatók.

S.-a-Ujhely: Kincsesy Péter és Eliássy Imre gyógyszerházaiban.

Tk. 1204. sz./895.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbírósa mint tkkönyvi hatóság közírré teszi, hogy Marinyák György végrehajtatónak idb. Marinyák György gyámsága alatt levő kiskoru Hajduk János, Anna, Péter és kisk. Bazar János végrehajtatást szenvedők elleni 150 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtatási ügyében a s.-a-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbírósa) területén lévő Görögnye község határában fekvő a görögnyei 45. számú tjkvben 1—39 sorszám alatt felvett ingatlanokból B. 17, 18, 19 és 20. sorszám alatt kiskoru Hajduk János kisk. Hajduk Anna, kisk. Hajduk Péter és kisk. Bazar János nevére irt jutalekra az árverést 395 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi június hó 12. napján d. e. 9 órakor Görögnye községben a községi bíró házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át, vagyis 39 forint 50 kr. készpénzben, vagy az 1881. LX. törvénycikk 42-ik szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán a kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságánál 1895. évi március hó 25. napján.

Mauks, kir. aljbíró.

Eladó

jutányos áron egy csinos kiállítású, alig használt, disznóbőr ülésekkel felszerelt s kaucuk gyűrűkkel ellátott **magas kerekű homok futó szekérke**.

Kivánatra bővebb felvilágosítással szolgál e lap kiadóhivatala.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség nagybecsű tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alttá közvetitem. — Szíves megkeresések alólírotthoz küldendők.

Weinberger Manó, S.-a-Ujhely, Korona u.

Tk. 2864./1894. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecezi kir. jbróság mint tkkönyvi hatóság közírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtatónak Kosztyó János és Kosztyó Péter végrehajtatást szenvedők elleni 10 frt 63 kr tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtatási ügyében a s.-a-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecezi kir. járásbírósa) területén lévő Bacsa község és határában fekvő a bacskai 48-ik sz. tjkvben A I. 1—12 sorszám, 50, 219, 361, 507, (756—757.) 902, (1022—1023.) 1107, (1360—1361.) (1492—1493.) 1566, 1651 hr. sz. alatt foglalt és Kosztyó János és Kosztyó Péter nevére álló ingatlanokra az árverést 747 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895-ik évi június hó 6-ik napján délelőtti 10 órakor Bacsa község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át vagyis 74 frt 70 krt. készpénzben, vagy az 1881. LX. törvénycikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügy min. rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir.-helmecezi kir. jbróság mint telekkönyvi hatóságánál 1894. évi december hó 20. napján.

Farkas, kir. aljbíró.

Szabályszerű és nyomban szarado

Ca 10 Mtr. 1 Ko 1 frt 50 kr.

Csak 1/2 s 1 kilós üvegekben fekete képpel és védjeggyel

Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK

lehetővé teszi, hogy a szobák a mázolás alatti használatának, mivel a kellő mértékben száraz és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékeknek és az olajfestékek sajátja, elkerültesse. Emellett a használat olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A palló nedves tárggyal feltörülhető, anélkül hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fénymáz, sárgasbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olaj festék fűdi be a pallót s egyúttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen befűd minden foltot, korábbi mázolást stb; van azután

tiszta fénymáz (színezetlen) új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különösen parketre s olajfestékek mar bemázolt egészen új pallókra való.

Csak fényt ad, ennél fogva nem fűdi el a famaszót.

Postacsomag, körülbelül 35 négyzetm. mtr. (két középnap-ságú szobára való) 5 frt. 90 kr., vagy 9¹/₂ márk.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospectusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vigyázni a cégre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 250 éve letező gyártmányt sokféle utánozók és hamisítják, sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

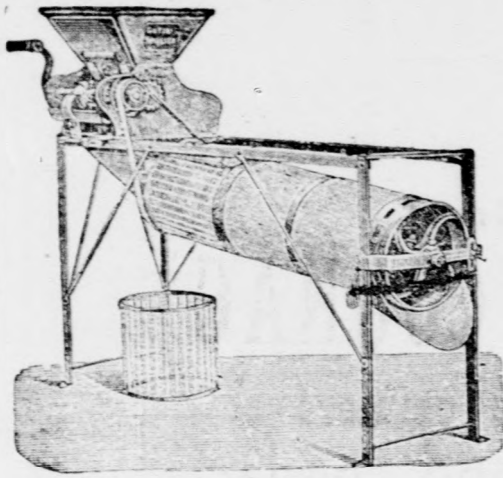
Christoph Ferenc, A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója, Prága, K. Berlin.

Válódi minőségben csakis **Malárisik György** fűszer- és vegyes kereskedésében kapható S.-a-Ujhelyt.

STAHEL és LENNER Budapest,

Trieur- és lemez-lyukasztó gyár.

Gyár: Katona József-utca 8. szám, Margithid és nyugoti pályaudvar közt.



Ajánljuk az általunk gyártott legjobb minőségű:

Trieurök: a konkoly és búkkönynek a buza, árpa vagy rozs közüli kiválasztására.

Trieurök: a zabnak vagy árpának a buza közüli és a gömbölyü magvak kiválasztására.

Lencsetisztító és osztályozó-Trieurök: az árpa kiválasztására és a lencse osztályozására.

Osztályozó-Trieurök.

Szabadalmazott Trieur és osztályozó gépek minden gabonafaj tisztítására és tetszés szerinti osztályozására. — Elvállalunk Guthjahr és Müller, illetve Mayer rendszerű trieurök csekély költséggel a trieur beküldése mellett ezen szabadalmazott trieurökkel átalakítását.

Malom-Trieurhengerek vagy burkolatai, **lyukasztott vagy hasított lemezek** tetszés szerinti anyagban ipari vagy gazdasági célokra.

Árjegyzékek vagy mintakönyvek ingyen és bérmentve küldetnek.

Elismert legtisztább
alkalikus

KRONDORFI SAVANYUVIZ

Asztali

és
S Y Ó S Y - V I Z

orvosi tekintélyek tapasztalata szerint kiváló gyógyhatással bír köhögés és rekedtség, tüdő-, gyomor-, és hólyaghurutnál.

Borral vegyítve felséges ital.

Magyarországi főraktár:

Bauer Lajos és testvére Budapest, Arany János-utca 9. szám.

Kapható S.-a.-Ujhelyben: Szentgyörgyi Vilmos, Behyna Testvérek, Grünwald M. és Malártsik Györgynél.

Tk. 3396. sz. 1894.

Árverési hirdetményi kivonat.

A k.-helmesi kir. bíróság mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajthatóak Szabó János örökösei végrehajtást szenvedők elleni 78 frt 81 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. tvszék (a kir.-helmezi kir. bíróság) területén lévő Karád község és határában fekvő a karádi 17-ik sz. tjkvben (666-667/a) 1176, 1203, 254/b hr. szám alatt foglalt és Szabó László nevében álló ingatlanokra 536 frt, a karádi 369-ik sz. tjkvben (502-503) hr. szám alatt foglalt Karácsi Györgyné szül. Szabó Zsuzsánna és Tompa Mihályné szül. Szabó Julianna nevében álló ingatlanra 158 frt, a karádi 370-ik sz. tjkvben (991/10) hr. szám alatt foglalt Karácsi Györgyné, szül. Szabó Zsuzsánna nevében álló ingatlanra 82 frt, a karádi 451-ik sz. tjkvben 254/a hr. szám alatt foglalt, Nagy Gábor és neje Nagy Zsuzsánna nevében álló ingatlanra 18 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi június hó 11. napján délelőtti 10 órakor Karád község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becslésének 10%-át vagyis 53 frt 60 krt, 15 frt, 80 krt, 8 frt 20 krt, illetve 1 frt 80 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. törvény cikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az

1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszeri rendelete §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tc. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a királyhelmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál. 1894. évi január hó 6. napján.

Farkas, kir. aljbíró.

Zálogházi értesítés.

Van szerencsém az érdekelt közönséget értesíteni, hogy a Széchenyi-utca 483. számú házban volt **zálogkölcson üzletemet** a Rákóczi-utca 712. számú Rose Salamon-féle házba tettem át.

Tisztelettel:

Katz Simon,

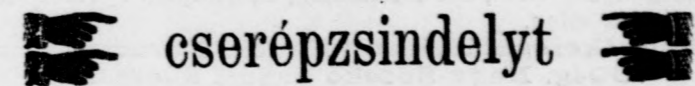
zálogkölcson üzlet tulajdonos.

Jahodnik György

I. rendű cserépszindely-készítő

(u. p. N.-Szuha Gömörm.) **Pongyolok.**

Szállit kitünő minőségű



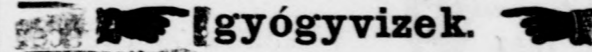
cserépszindelyt

igen jutányos áron.

Levéibeli megkeresésre azonnal válaszol.

SZOLYVA és POLENAI

szaktekintélyek által elismert kiváló hatású



gyógyvizek.

Gyomor és fejfájás, szédülés, cukros huyár



aranyér bántalmái és köszvényelleni különlegesség!

a friss töltésű SZOLYVAI és POLENAI védjegye!

LUHI ERZSÉBET

rendkívüli kellemes ízénél fogva, főleg borral vegyítve a betegek élvezetes, kellemes üdítő italt képez

tulságos gyomor-sav képződésénél, idült gyomorhurut és étvágytalanság



torok, gége és hörgők idült hurutos bántalmái ellen, feltünősikerrel lesz alkalmazva.

a friss töltésű LUHI védjegye!

Főraktár: **Holländer A. és fia**

Ungváron.

Megrendelhető: minden ásványvíz kereskedésben, vagy közvetlenül

Gróf Schönborn uradalmi igazgatóságánál Munkácson.

Ezen vizeknek tiszta kezelése folytán kellemetlen utóíze nem képződik.

K. 4083/95.

Árlejtési hirdetmény.

Nyiregyháza városa K. 7796/94. számú határozatával az orosi-utca nyugoti részének beton vagy köcsatornával ellátását, s a 420 m. hosszban fejkövelő kiburkolását; továbbá a selyem-utca torkolatának 312 m. hosszban a közig való felemelését, és 156 méter hosszban fejkövelő burkolását elrendelvé, ezen kétrendbeli összesen 28,741 frt 20 kr-ra költségtelt munkák biztosítása céljából 1895. évi május 20-án d. e. 11 órakor a városi tanács-teremben írásbeli zárt versenytárgyalást tart.

Felhivatnak vállalkozni kívánók, hogy fent jelzett időig s helyen 5% bánom pénzzel ellátott zárt ajánlataikat a polgármesteri hivatalban adják be.

Későn érkezett vagy távirati uton tett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árlejtésre vonatkozó összes adatok s felvilágosítások a polgármesteri s városi-mérnöki hivatalban nyerhetők.

Kelt Nyiregyházán, 1895. év április 29.

Bencs László,
polgármester.

Tk. 3339/894. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A k.-helmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajthatóak Bodnár József végrehajtást szenvedők elleni 5 frt 52 kr. tőkeköv. és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a k.-helmezi kir. bíróság) területén lévő K.-Helmezc község és határában fekvő a k.-helmezi 964. sz. tjkvben 263 hr. sz. alatt foglalt Karakó János, Jesztrebi Jánosné szül. Karakó Borbála, kiskoru Karakó Erzsébet, Bodnár József, Jesztrebi János és neje Lázár Erzsébet nevében álló belsőre 656 frt, a k.-helmezi 1019 sz. tjkvben foglalt Karakó János kiskoru Karakó Erzsébet özv. Bodnár Ferencné szül. Kozár Mária, Bodnár József, Jesztrebi János és neje Lázár Erzsébet nevében álló közös legelő és cserérdöbéli jutalékra az árverést 51 frt 50 krtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi június hó 12. napján d. e. 10 órakor K.-helmezc község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becslésének 10%-át, vagyis 65 frt 60 krt és 5 frt 15 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. tc. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított, és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügym. rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. járásbíró, mint tkknyv hatóságnál Kir.-Helmezc, 1894. évi december hó 28. napján.

Farkas, kir. aljbíró.

Sírkövekre feliratok vésése és aranyozása

SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL

S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN

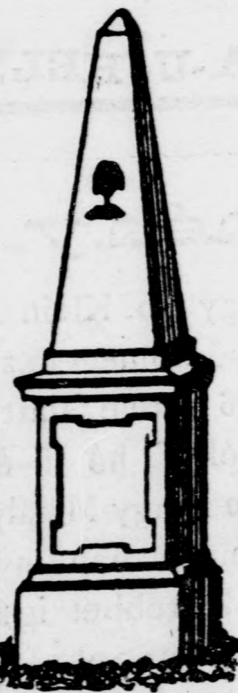
nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,
GRANIT, SZIANIT
és homokkő sírkövet.

Tisztelettel

BURGER ADOLF

vállalkozó.



Sírkövek újabb tervvezése



Jutányos áron készítenek.

Sürgőnczim:
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

GYERTYÁNLIGET (Kabolapojána) Máramarosmegyében.

Legszébb és legegészségesebb klimat. hegyi gyógyhely.

Gyógyító hatása, abszolút tiszta, levegőjében — vastartalmu savanyúvíz-forrásokban, — melyek belsőleg és külsőleg (fürdőkhöz) használatnak és kitünően berendezett hidegvíz-intézetében rejlik. Gyors és teljes siker: sápkór és vérszegénység ellen, női bántalmak, idegbajok, gyomor- és bélhurut, tüdő- és szívbajok, váltóláz ellen.

Fenyőkéregből készült fürdők. Fürdőidény május 15-től szeptember 30-ig. Nagy-Bocskó vasuti állomástól 1/2 órányi távolságra. Bővebb felvilágosítást készségesen ad a fürdő igazgatóság.



BERCZIK NÁNDOR

asztalos mester

S.-A.-UJHELY.



Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy lakást változtattam s

asztalos-műhelyemet

melyet a kor kivánalmainak megfelelőleg ujonnan felszereltem és berendeztem, Rákóczi-utca, (Kispiacz) 718. szám alatt tettem át.

Budapest az elsőrendű gyárakban nyert szakmereteim, valamint az ottani ipar-rajziskola építészeti osztályánál 6 éven át nyert tanulmányaim alapján felvállalok és készítek mindennemű épület- és bútormunkákat; a legújabb divatu rajz- és készminták bemutatása mellett. — A vendéglős urak becses figyelmét van szerencsém felhívni azon körülményre, hogy bárminő rozoga jégszekrény javítását a legjutányosabb áron eszközölöm.

Munkáim jótállás mellett a legjutányosabb árakban lesznek számítva és a legpontosabb kiszolgáltatást ígérve, maradtam kiváló tisztelettel:

BERCZIK NÁNDOR,
asztalos mester.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőze séplőgép-készletek 2 1/2 és 12 lóerőig, továbbá járgány-csépőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA” legjobb sorvetőgépek, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok.

Egyetemes acél-ekék és minden egyéb



2 és 3 vasu ekék gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Képviselet és raktár:

HERCZ JENŐ gépgyárosnál
Miskolcson.

Tokaj város cimere



bejegyzett védjegy

Valódi

TOKAJI COGNAC

Tokaj város címerével

A legfinomabb cognac.

A magas ker. Ministerium ellenőrzése folytán államkedvezményvel kitüntetve.

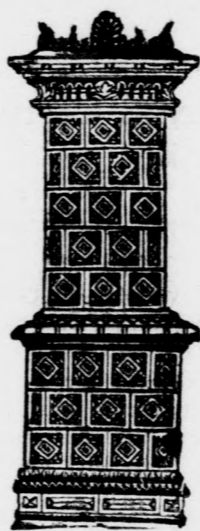
Óvakodjunk értéktelen utánzásoktól.

Ügyeljünk fenti védjegyre és a teljes czégre.

Első Tokaji Cognac-gyár

csak Tokajban.

Kapható: Minden nagyobb fűszer- és csemege kereskedésben, gyógyszerárakban, továbbá minden jobb vendéglő és kávéházban.



AZ EPERJESI NÉPBANK kályhagyára

ajánlja tiszta fehér, teljesen tűzálló anyagból készült fehér, színes, ó-német, chamois és majolika

cserépkályhák

valamint diszes kandalló, — kandallós kályhák és takaréktűzhelyeit, melyek ez iparágban első rangot foglalnak el és számos elsőrendű kintüetésben részesültek.

Jutányos árak mellett a legszolidabb és legpontosabb kivitel biztosítatik.

A kályhák felállítását a saját kipróbált szakavatott állítóink végzik. — Egész épületek kályhaberendezését tetemes árengedménnyel vállaljuk el.

Főraktár Epejese (Sárosmegye.) — Bizományi raktár és képviselő:

BEHYNA TESTVÉREK S.-A.-UJHELY.

Keil Alajos-féle

PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkötőbb mázó-szer puha padló számára, 1 nagy palack ára 1 frt 35 kr
1 kis palack ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr.

Arany-fénymáz

képekreték stb. bearányozására. Egy kis palack ára 20 kr.

Mindenkor kapható:

BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.-A.-UJHELY.

Kert-megnyitás.

Van szerencsém ezennel a nagyérdemű közönség szives tudomására adni, miszerint ujonnan berendezett és kuglizóval egybekötött

kerthelyiségemet

a s.-a.-ujhelyi gyártelepi zenekar közreműködése mellett vasárnap, azaz május hó 5-én ünnepélyesen megnyitom.

Kitűnő italok, u m. müncheni spatenbrei és poprádi sörről valamint hideg és meleg ételekről folyton gondoskodva lesz.

Kiváló tisztelettel

Bock Imre.

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a »Zemplén« gyorssajtóján.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy vb. Klein Áron nagymihályi kereskedő csődtömegéhez tartozó s a csődletár 1—36 tétele alatt foglalt butorok s egyéb ingók f. hó 15-én d. e. 10 órakor a helyszínén Nagy-Mihályban a selyem utcai 307. számú házban nyilvános árverésen általam a legtöbbet ígérőknek készpénz fizetés mellett el fognak adatni.

S.-a.-Ujhely, 1895. május 3.

Dr. Tátray Dezső,

tömegmondnok,

Nem a reklámnak, hanem a sok ezer ember általi személyes továbbajánlásnak, — a kik a

Richter-féle Tinct. capsici comp.-t

(Horgony-Pain-Expellert)

az utolsó 25 évben jó sikerrel használták, — köszönhető ezen igazán biztos hatású háziszert nagy elterjedését és általános kedveltségét. Ki a Tinct. capsici comp.-t (Horgony-Pain-Expellert) készítené, csúznál (tagozgatásnál), keresztcsontfájásnál, fej- és fogfájásnál, csípőfájdalomnál, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazta, abból egy üveget mindig készletben fog tartani, hogy azt meghűléseknél is, mint leveztető, elhárító szernek alkalmazhassa. Ezen rég jónak bizonyult háziszertnek ára igen olcsó, tudniillik 40 kr., 70 kr. és 1 frt. 20 kr. üvegenként. — Kapható a gyógyszerárakban; Budapest Török József gyógyszerésznél. — Csak a „Horgony” védjeggyel ellátott üvegek elfogadandók.

Richter-féle gyár Rudolstadtban, Thüring.

